

DIZIONARIO CONCISO DEI TERMINI DI MEDICINA CINESE

TERMINE MEDICO	CINESE MODERNO	CINESE CLASSICO	PINYIN (PRONUNCIA)
abbassa il controcorrente, fa scendere il controcorrente	降逆		[jiàng nì]
accumolo del fegato, è chiamato <i>qi</i> grasso, massa sporgente sotto all'ipocondrio sinistro, massa epatica causata da noduli di stagnazione di <i>qi</i> del fegato e dalla successiva stasi di sangue fino all'arresto e successivo accumulo	肝积; 肥气	肝積; 肥氣	[gān jī]; [féi qì]
accumulo	积	積	[jī]
accumulo del polmone; chiamato massa nell'ipocondrio destro con tachipnea	肺积; 息贲	肺積; 息賁	[fèi jī; xī bēn]
accumulo del rene, vedi maiolino galoppante	肾积; 贲豚	腎積; 賁豚	[shèn jī]; [bēn tún]
accumulo della milza; chiamato nodulo addominale, massa nell'ipocondrio destro	脾积; 痞气	脾積; 痞氣	[pí jī; pǐ qì]
accumulo di cibo	食积	食積	[shí jī]
accumulo di vermi	虫积	蟲積	[chóng jī]
accumulo, indigestione, immagazzinare, ammassare, tesaurizzare, ristagnare (di acqua), sedimentare, di vecchia data, portare rancore	积	積	[jī]
acne	痤疮	痤瘡	[cuó chuāng]
acne agli zigomi, pustola degli zigomi	颧骨疔	顴骨疔	[quán gǔ dīng]
acqua e fuoco non comunicano	水火不济	水火不濟	[shuǐ huǒ bù jì]
acufeni con ipacusia	耳聋鸣	耳聾鳴	[ěr lóng míng]
acufeni da turbamento di vento calore	风热上扰之耳鸣	風熱上擾之耳鳴	[fēng rè shàng rǎo zhī ěr míng]
acufeni; tinnito a canto di uccello	耳鸣	耳鳴	[ěr míng]
aderenze intestinali	盘肠痧	盤腸痧	[pán cháng shā]
ADHD; sindrome da deficit di attenzione e iperattività	注意力缺陷多动障碍	注意力缺陷多動障礙	[zhù yì lì quēxiàn duō dòng zhàng'ài]
afasia da ictus per la lingua rigida	中风舌强不语	中風舌強不語	[zhòng fēng shé qiáng bù yǔ]
afasia da ictus; ictus con afasia	中风不语	中風不語	[zhòng fēng bù yǔ]
affaticamento mentale e esaurimento fisico	神疲乏力		[shén pí fá lì]
affezione acuta bianca; attacco di calore bianco	白痧		[bái shā]
affezione acuta nera; attacco di calore nero	黑痧		[hēi shā]
affezione causata da liberazione dello <i>yang</i> iperattivo del fegato	肝阳上亢所致	肝陽上亢所致	[gān yáng shàng kàng suǒ zhì]
affezione con algia alla pelle	则病皮肤痛	則病皮膚痛	[zé bìng pí fū tòng]
affezione da ascariidiosi; ascaridi	蛔虫症	蛔蟲症	[huí chóng zhèng]
affezione da carenza e vuoto	虚损	虛損	[xū sǔn]

affezione da lacrimazione calda	热泪症	熱淚症	[rè lèi zhèng]
affezione da lacrimazione fredda	冷泪症	冷淚症	[lěng lèi zhèng]
affezione da liberazione del vento interno del fegato	肝风内扰	肝風內擾	[gān fēng nèi rǎo]
affezione da vento freddo	感受风寒	感受風寒	[gǎn shòu fēng hán]
affezione da vento umido dei muscoli del torace; affezione <i>bi</i> dei muscoli del torace	胸肌风湿症	胸肌風濕症	[xiōng jī fēng shī zhèng]
affezione da vento umido dei muscoli del torace; affezione <i>bi</i> dei muscoli del torace	胸肌风湿症	胸肌風濕症	[xiōng jī fēng shī zhèng]
affezione da vermi intestinali	肠虫症	腸蟲症	[cháng chóng zhèng]
affezione; malattia; patologia; sofferenza	所苦; 痛苦; 疾病; 症		[suǒ kǔ; tòng kǔ; jí bìng; zhèng]
afezioni con alternanza di freddo e calore	伤寒热病	傷寒熱病	[shāng hán rè bìng]
afezioni da freddo con cefalea e corpo caldo, affezioni da freddo con febbre e cefalea	伤寒头痛身热	傷寒頭痛身熱	[shāng hán tóu tòng shēn rè]
afezioni da freddo con controcorrente nel torace; affezioni da freddo con <i>qini</i> nel torace (stato di esitazione, di timidezza, spavento)	伤寒逆臆	傷寒逆臆	[shāng hán nì yì]
afezioni da freddo con molta sudorazione; affezioni da freddo con sudorazione abbondante	伤寒汗多	傷寒汗多	[shāng hán hàn duō]
afezioni da freddo con rigidità della nuca; affezioni da freddo con tensione muscolare al collo	项强伤寒	項強傷寒	[xiàng qiáng shāng hán]
afezioni da freddo senza sudorazione	伤寒无汗	傷寒無汗	[shāng hán wú hàn]
afezioni da freddo, la febbre tifoide	伤寒	傷寒	[shāng hán]
afezioni da freddo; febbre tifoide	伤寒	傷寒	[shāng hán]
afezioni dei cinque organi di senso	五官疾患		[wǔ guān jí huàn]
afezioni del fegato e delle vie biliari	肝胆疾病	肝膽疾病	[gān dǎn jí bìng]
afezioni del naso	鼻疾		[bí jí]
afezioni del naso	鼻部疾患		[bí bù jí huàn]
afezioni dell'ano	肛门疾患	肛門疾患	[gāng mén jí huàn]
afezioni dell'apparato digerente	消化系统	消化系統	[xiāo huà xì tǒng]
Afezioni dell'articolazione della spalla e dei tessuti molli circostanti	肩关节及周围软组织疾患	肩關節及周圍軟組織疾患	[jiān guān jié jí zhōu wéi ruǎn zǔ zhī jí huàn]
afezioni delle sei energie cosmopatogene	六淫病		[liù yín bìng]
afezioni delle vertebre del collo; affezione cervicale	颈椎病	頸椎病	[jǐng chuí bìng]
afezioni pomonari	肺系疾病		[fèi xì jí bìng]
affondare, immergersi, sprofondare, precipitare, celarsi sott'acqua, nascosto, abbandonare, non evidente, scomparire, accumulo di acqua nei recessi di una montagna, pesante, immerso, nell'acqua, profondo [intenso], pesante, appoggiarsi, tramontare, venir meno, dominare le emozioni, riflessivo, padrone di sé, taciturno, sedimentare, inveterato, greve, sedimentato, penoso, cronico [di	沈		[chén], [shěn]

malattia], grave e lunga [malattia], afonia	失音		[shī yīn]
afonia con voce coindistinta	失音囁喏		[shī yīn niè rě]
afonia violenta; afonia grave	暴喑		[bào yīn]
afonia; mutismo	喑哑	喑哑	[yīn yǎ]
afte orali (bocca di cervo)	口糜		[kǒu mí]
afte orali; ulcere della bocca	口腔潰瘍; 口瘡; 口内生瘡; 舌部口 瘡	口腔潰瘍; 口瘡; 口内生瘡;	[kǒu qiāng kuì yáng]; [kǒu chuāng]; [kǒu nèi shēng chuāng]; [shé bù kǒu chuāng]
afte sulla punta della lingua	舌尖生疔		[shé jiān shēng dīng]
agisce sull'elevatore dell'ano per ridurre le emorroidi	提肛消痔的作用		[tí gāng xiāo zhì de zuò yòng]
agitazione che impedisce il clinostatismo; ansia e risentimento che causa insonnia	烦怨不卧	煩怨不臥	[fán yuàn bu wò]
agitazione con sensazione di calore	烦热	煩熱	[fán rè]
agitazione da pienezza (toracica)	烦满	煩滿	[fán mǎn]
agitazione del cuore e desiderio di eruttare	烦心喜噫	煩心喜噫	[fán xīn xǐ yī]
ago di fuoco	火针	火針	[huǒ zhēn]
agopunti che beneficiano il naso	利鼻穴		[lì bí xué]
al centro di una depressione (sede anatomica)	宛宛中		[wǎn wǎn zhōng]
algia alle sopracciglia in entrambi gli angoli in modo continuativo	两眉角痛不已		[liǎng méi jiǎo tòng bù yǐ]
algia acuta dell'ascella	腋急痛		[yè jí tòng]
algia addominale con gonfiore e pienezza	腹胀满	腹痛脹滿	[fù tòng zhàng mǎn]
algia addominale da calore nello stomaco; colica addominale da calore nello stomaco	胃热腹痛	胃熱腹痛	[wèi rè fù tòng]
algia addominale post-partum	产后腹痛	產後腹痛	[chǎn hòu fù tòng]
algia agli arti da vento controcorrente, algia agli arti da <i>qini</i> vento	风逆肢痛	風逆肢痛	[fēng nì zhī tòng]
algia al braccio	臑痛		[nào tòng]
algia al ginocchio; algia all'articolazione del ginocchio	膝等关节疼痛	膝等關節疼痛	[xī děng guān jié téng tòng]
algia al movimento di estensione e flessione	伸缩疼痛	伸縮疼痛	[shēn suō téng tòng]
algia alla gola con gonfiore da vento calore; faringite acuta da vento calore	风热咽喉肿痛	風熱咽喉腫痛	[fēng rè yān hóu zhǒng tòng]
algia alla gola con gonfiore; faringite acuta	咽喉肿痛	咽喉腫痛	[yān hóu zhǒng tòng]
algia alla spalla senza possibilità di movimento; periartite scapolo- omerale acuta	肩痛不举	肩痛不舉	[jiān tòng bù jù]
algia alle gambe	腿痛		[tuǐ tòng]
algia articolare	关节疼痛	關節疼痛	[guān jié téng tòng]
algia costale; dolore al fianco; ipocondralgia	胁肋痛	脅肋痛	[xié lē tòng]
algia da cancro; dolore neoplastico	癌性疼痛		[ái xìng téng tòng]
algia da ostruzione al diaframma	胸膈闭痛	胸膈閉痛	[xiōng gé bì tòng]

toracico			
algia del gomito con spasmo articolare	肘关节拘挛疼痛	肘關節拘攣疼痛	[zhǒu guān jié jū luán téng tòng]
algia del gomito e del braccio	肘臂疼痛		[zhǒu bì téng tòng]
algia del gomito e del braccio da ostruzione e blocco dei canali e dei vasi	经脉痹阻之肘臂痛	經脈痹阻之肘臂痛	[jīng mài bì zǔ zhǐ zhǒu bì tòng]
algia del gomito; algia all'articolazione del gomito	肘等关节疼痛	肘等關節疼痛	[zhǒu děng guān jié téng tòng]
algia dell'avambraccio	前臂痛		[qián bì tòng]
algia dell'intestino tenue, colica addominale del tenue	小腹痛		[xiǎo fù tòng]
algia della gola, faringodinia	咽喉痛		[yān hóu zhǒng tòng]
algia della parte superiore del braccio	上臂痛		[shàng bì tòng]
algia della parte superiore del braccio senza possibilità di movimento	上臂疼痛不举	上臂疼痛不舉	[shàng bì téng tòng bù jǔ]
algia della spalla senza possibilità di movimento; periartrite scapolo-omerale acuta	肩痛不举	肩痛不舉	[jiān tòng bù jǔ]
algia e dolenzia alla mano e al braccio	手臂酸痛		[shǒu bì suān tòng]
algia e gonfiore alla fronte	头额胀痛	頭額脹痛	[tóu é zhàng tòng]
algia e gonfiore alle dita e al dorso della mano a causa del reumatismo da umido vento	风湿痹阻之手指及手背肿痛	風濕痹阻之手指及手背腫痛	[fēng shī bì zǔ zhǐ shǒu bèi zhǒng tòng]
algia mestruale; dismenorrea; algomenorrea	阴经痛	陰經痛	[yīn jīng tòng]
algia post-partum diffusa	产后周身疼痛	產後周身疼痛	[chǎn hòu zhōu shēn téng tòng]
algia; dolore	疼痛		[téng tòng]
alimentazione che non ha sapore; ageusia	饮食无味	飲食無味	[yǐn shí wú wèi]
alitosi	口臭		[kǒu chòu]
allunga i muscoli e le ossa	舒展筋骨		[shū zhǎn jīn gǔ]
alopecia	脱发	掉髮	[diào fà]
alternanza di caldo e di freddo	寒热往来		[hán rè wǎng lái]
amenorrea anticipata	经水早绝	經水早絕	[jīng shuǐ zǎo jué]
ammorbidire il fegato	柔肝		[róu gān]
angina pectoris; angina cardiaca; cardialgia anginosa	心绞痛	心絞痛	[xīn jiǎo tòng]
angustia	忧思	憂思	[yōu sī]
anoressia; mancanza di appetito	食欲不振	食慾不振	[shí yù bù zhèn]
anoressia; non può mangiare	不能食		[bù néng shí]
anosmia; non sente gli odori	不闻香臭	不聞香臭	[bù wén xiāng chòu]
ansia, agitazione, irritazione, frettoloso, affrettato, irruento, urgente, impaziente, acuto, vivo, celere	急		[jí]
ansimare; dispnea; respiro difficoltoso	喘		[chuǎn]
antalgico per l'ascaridiosi	驱蛔镇痛	驅蛔鎮痛	[qū huí zhèn tòng]
antiasmatico; può eliminare l'asma; può distruggere l'asma	喘能摧	喘能摧	[chuǎn néng cuī]
antidiaforetico, ferma la sudorazione, antisudorifico	止汗		[zhǐ hàn]

antidolorifico e rimuove il reumatismo	除痺止痛	除痺止痛	[chú bì zhǐ tòng]
antidolorifico; ferma il dolore	止痛		[zhǐ tòng]
antiemorragico; ferma il sanguinamento	止血		[zhǐ xuè]
antinfiammatorio	消炎		[xiāo yán]
antipertensivo; abbassa la pressione	降压	降壓	[jiàng yā]
antispastico	止痉	止痙	[zhǐ jìng]
antispastico, abbassa il controcorrente	解痉降逆	解痙降逆	[jiě jìng jiàng nì]
antispastico, spasmolitico	解痉	解痙	[jiě jìng]
anuria, blocco della diuresi	尿闭	尿閉	[niào bì]
apatia mentale	精神萎顿	精神萎頓	[jīng shén wēi dùn]
appendicite acuta	肠痈; 缩腿痈痧		
apre e chiude lo scarico del calore	泄热启闭	泄熱啟閉	[xiè rè qǐ bì]
apre e purifica il catarro e mobilizza la stasi di sangue; elimina il catarro verso l'esterno e mobilizza la stasi di sangue	豁痰行瘀		[huō tán xíng yū]
apre e purifica il catarro; elimina il catarro verso l'esterno	豁痰		[huō tán]
apre gli orifizi e risveglia lo shen-spirito	开窍醒神	開竅醒神	[kāi qiào xǐng shén]
apre gli orifizi	开窍	開竅	[kāi qiào]
apre la stagnazione	开郁	開鬱	[kāi yù]
area della cavità toracica	胸腔区	胸腔區	[xiōng qiāng qū]
aritmia	律失常		[lǜ shī cháng]
aritmia cardiaca; battito cardiaco irregolare	心律失常; 心律不齐	心律失常; 心律不齊	[xīn lǜ shī cháng]
armonizza lo stomaco	和胃		[hé wèi]
armonizza <i>yin</i> e <i>yang</i>	和阴阳	和陰陽	[hé yīn yáng]
artralgia <i>bi</i> da vento con immobilità da contrattura del gomito	风痹肘挛不举	風痺肘攣不舉	[fēng bì zhǒu luán bù jǔ]
artrite delle articolazioni delle dita	手指关节炎	表情符號	[shǒu zhǐ guān jié yán]
ascaridiosi delle vie biliari	胆道蛔虫病; 胆道蛔虫症	膽道蛔蟲病; 膽道蛔蟲症	[dǎn dào huí chóng bìng]; [dǎn dào huí chóng zhèng]
ascesa del qi	上气	上氣	[shàng qì]
ascesa del <i>qi</i> e fiato corto; dispnea	上气短气	上氣短氣	[shàng qì duǎn qì]
ascite	膨胀痧; 腹胀水肿	膨脹痧; 腹脹水腫	[péng zhàng shā]; [fù zhàng shuǐ zhǒng]
asma	哮喘		[xiāo chuǎn]
asma bronchiale	支气管哮喘	支氣管哮喘	[zhī qì guǎn xiāo chuǎn]
asma bronchiale	支气管哮喘	支氣管哮喘	[zhī qì guǎn xiāo chuǎn]
asma con catarro	痰喘		[tán chuǎn]
asma da contocorrente e risalita del qi	喘逆上气	喘逆上氣	[chuǎn nì shàng qì]
asma da controcorrente; asma da <i>qini</i>	喘逆		[chuǎn nì]
asma da pienezza	喘满		[chuǎn mǎn]
asma da vento freddo; asma da raffreddamento ecp.	感冒哮喘		[gǎn mào xiāo chuǎn]
asma grave	哮喘剧烈	哮喘劇烈	[xiāo chuǎn jù liè]

asma rumorosa da pienezza di qi	吼喘气满	吼喘氣滿	[hǒu chuǎn qì mǎn]
asma; dispnea	气喘	氣喘	[qì chuǎn]
astena da malattia consuntiva infettiva	劳瘵	勞瘵	[láo zhài]
astenia da tappetino di paglia; tubercolosi post-partum	蓐劳; 产后癆	蓐勞; 產後癆	[rù láo]; [chǎn hòu láo]
astenia da vento (astenia da fegato)	风劳	風勞	[fēng láo]
astenia da vuoto per il sovraccarico	虚劳	虛勞	[xū láo]
astenia del macaco in pediatria	小儿猢猻劳	小兒猢猻勞	[xiǎo'ér hú sūn láo]
astenia postpartum; affezione consuntiva postparto; tubercolosi postpartum	产后劳瘵	產後勞瘵	[chǎn hòu láo zhài]
astigmatismo	散光		[sàn guāng]
astringente, allappante, aspro, duro, complicato, non fluente, non scorrevole, non scivoloso, ruvido, irregolare, gratta, contorto, che si esprime con difficoltà, frasi contorte, oscuro, astuto, abile	澀, 涩, 澁	澀, 澁	sè
atrofia del nervo ottico; atrofia ottica	视神经萎缩	視神經萎縮	[shì shén jīng wěi suō]
atrofia polmonare; fibrosi polmonare	肺痿		[fèi wěi]
atrofia; deperimento	萎缩	萎縮	[wěi suō]
attacco da vento calore ecp.	风热外袭	風熱外襲	[fēng rè wài xí zhě]
attende il vento della milza	脾风占候	脾風佔候	[pí fēng zhàn hòu]
attiva e apre l'orifizio del naso	通鼻窍	通鼻竅	[tōng bí qiào]
attiva e beneficia l'orifizio del naso	通利鼻窍	通利鼻竅	[tōng lì bí qiào]
attiva e beneficia le due evacuazioni, facilita l'evacuazione e la minzione	通利二便		[tōng lì èr biàn]
attiva e fa scendere lo stomaco e gli intestini	通降胃肠	通降胃腸	[tōng jiàng wèi cháng]
attiva e mobilizza	通行		[tōng xíng]
attiva e regola i canali principali e i collaterali	通调经络	通調經絡	[tōng tiáo jīng luò]
attiva e regola il qi dell'organismo	通调一身之气	通調一身之氣	[tōng diào yī shēn zhī qì]
attiva e regola la funzione dei vasi sanguigni	通调血脉之功	通調血脈之功	[tōng diào xuè mài zhī gōng]
attiva gli orifizi; rianima	通窍	通竅	[tōng qiào]
attiva i canali principali e mobilizza i collaterali	通经活络	通經活絡	[tōng jīng huó luò]
attiva i canali principali; libera i canali	通经	通經	[tōng jīng]
attiva i collaterali e allevia il dolore	通络止痛	通絡止痛	[tōng luò zhǐ tòng]
attiva i collaterali; sbloccare il luo	通络	通絡	[tōng luò]
attiva i vasi	通脉	通脈	[tōng mài]
attiva il naso	通鼻		[tōng bí]
attiva il naso; apre gli orifizi; attiva l'olfatto e rianima	通鼻开窍	通鼻開竅	[tōng bí kāi qiào]
attiva il qi	通气	通氣	[tōng qì]
attiva l'eccesso di sangue e di energia	通过对气血	通過對氣血	[tōng guò duì qì xuè]
attiva la comunicazione fra cuore e rene	交通心肾		[jiāo tōng xīn shèn]
attiva la mente; migliora le capacità mentali	通神		[tōng shén]

attiva; beneficia e apre l'orifizio del naso	通利鼻窍	通利鼻竅	[tōng lì bí qiào]
attiva; beneficia la diuresi	通利小便		[tōng lì xiǎo biàn]
attiva; diffonde; regola il polmone	通宣理肺		[tōng xuān lǐ fèi]
attivare allo scopo di tonificare	借通为补	借通為補	[jiè tōng wèi bǔ]
attivare e mobilitare i collaterali	通活络	通活絡	[tōng huó luò]
attività del <i>qi</i> . La sua presenza evidenzia una buona attivazione del <i>qi</i> dopo la seduta con agopuntura. Il paziente avverte una sensazione di "dolenzia, intorpidimento, gonfiore"	气至	氣至	[qì zhì]
attraverso; transfissante verso; >	透		[tòu]
aumenta la secrezione delle ghiandole salivari e gastriche	增加胃唾液腺的分泌		[zēng jiā wèi tuò yè xiàn de fēn mì]
aumentare, raccolta	募		[mù]
avversione al vento	恶风	惡風	[è fēng]
avversione al vento con sudorazione	汗出恶风	汗出惡風	[hàn chū è fēng]
azione anti invecchiamento	有延缓衰老	延緩衰老	[yán huǎn shuāi lǎo]
beneficia gli orifizi e attiva il passaggio delle barriere	利窍通关	利竅通關	[lì qiào tōng guān]
beneficia gli orifizi e scarica il calore	利窍泄热	利竅泄熱	[lì qiào xiè rè]
beneficia per, giovevole	利于	利于	[lì yú]
beneficiare, favorevole, propizio, vantaggioso, giovevole, profitto, interesse, affilato, agevole	利	利	[lì]
bi atrofico; atrofia paralitica	痿痹	痿痺	[wēi bì]
bivio, ramificazione, diramandosi; ambiguità, discriminare, disaccordo	歧		[qí]
blefarite	睑缘炎; 眼睑炎	睑緣炎; 眼睑炎	[jiǎn yuán yán; yǎn jiǎn yán]
blefarite purulenta acuta	睑弦赤烂	睑弦赤爛	[jiǎn xián chì làn]
blefarite purulenta da vento nell'occhio	风眼烂弦	風眼爛弦	[fēng yǎn làn xián]
blefarospasmo, tic palpebrale	眼睑痉挛, 胞轮振跳	眼脸痙攣, 胞輪振跳	[yǎn jiǎn jìng luán], [bāo lún zhèn tiào]
blefarospasmo, tic palpebrale	眼睑痉挛, 胞轮振跳	眼脸痙攣, 胞輪振跳	[yǎn jiǎn jìng luán], [bāo lún zhèn tiào]
blocca i polmoni	阻肺		[zǔ fèi]
blocco della circolazione del sangue	血行受阻		[xuè xíng shòu zǔ]
blocco di <i>qi</i> da causa alimentare	食癖气块	食癖氣塊	[shí pǐ qì kuài]
blocco e ristagno che causa catarro calore	痰热阻滞		[tán rè zǔ zhì xíng]
blocco ostruttivo; spasmo	闭塞	閉塞	[bì sè]
bocca deviata	口喎		[kǒu wāi]
borborigmo	肠鸣	腸鳴	[cháng míng]
borborigmo con diarrea	肠鸣而泄	腸鳴而瀉	[cháng míng ér xiè]
borborigmo con dolore intestinale	肠鸣腹痛	腸鳴腹痛	[cháng míng fù tòng]
borborigmo con viso gonfio nella malaria da freddo	寒疟面肿及肠鸣	寒瘧面腫及腸鳴	[hán nüè miàn zhǒng jí cháng míng]
bordo esterno	外廉		[wài lián]
braccio e spalla rossa e gonfia	臂膊红肿	臂膊紅腫	[bì bó hóng zhǒng]
brachialgia con impossibilità di movimento	上肢疼痛不能举	上肢疼痛不能舉	[shàng zhī téng tòng bù néng jǔ]
brachialgia del terzo superiore	臑痛		[nào tòng]

brachialgia superiore interna laterale	上臂内侧痛		[shàng bì nèi cè tòng]
brividi di freddo	振寒		[zhèn hán]
brividi di freddo con avversione al freddo	寒栗恶寒	寒栗恶寒	[hán lì wù hán]
bromidrosi	狐臭		[hú chòu]
bronchi	支气管	支氣管	[zhī qì guǎn]
bronchite	支气管炎	支氣管炎	[zhī qì guǎn yán]
bronchite cronica	慢性支气管炎	慢性支氣管炎	[màn xìng zhī qì guǎn yán]
bruxismo; digrignare i denti	磨牙		[mó yá]
calazio; meibonite	睑板腺炎 霰粒肿	睑板腺炎 霰粒腫	[jiǎn bǎn xiàn yán xiàn lì zhǒng]
calazio; meibonite	睑板腺炎; 霰粒 肿; 睑板腺炎; 霰 粒肿	睑板腺炎; 霰粒 腫; 睑板腺炎; 霰粒腫	[jiǎn bǎn xiàn yán]; [xiàn lì zhǒng]; [jiǎn bǎn xiàn yán]; [xiàn lì zhǒng]
caldo fastidioso, caldo seccante. Qualsiasi febbre accompagnata da una sensazione di angoscia o irritabilità con senso di soffocamento. Quando la febbre è accompagnata da bruciore di stomaco o da irritabilità con sensazione di calore soffocante, si parla di "calore fastidioso". È dovuto per lo più a un eccesso di calore interno e a una lesione del <i>qi</i> e dello <i>yin</i>	烦热	煩熱	[fán rè]
calma e ferma la follia	平定癲狂		[píng dìng diān kuáng]
calma e stabilizza lo shen-spirito	安神		[ān shén]
calma il cuore e drena il catarro	镇心涤痰	鎮心滌痰	[zhèn xīn dí tán]
calma il fegato e estingue il vento	平肝息风, 平肝熄 风	平肝息風, 平肝 熄風	[píng gān xī fēng]
calma il fegato e sottomette lo <i>yang</i>	平肝潜阳	平肝潛陽	[píng gān qián yáng]
calma il fegato ed espelle il vento	平肝祛风	平肝祛風	[píng gān qū fēng]
calma il fegato ed estingue il vento	平肝息风	平肝息風	[píng gān xī fēng]
calma la dispnea	平喘		[píng chuǎn]
calma lo spavento e calma e stabilizza lo shen-spirito	镇惊安神		[zhèn jīng ān shén]
calma lo spirito e mobilizza i collaterali	安神活络	安神活絡	[ān shén huó luò]
calma lo spirito e stabilizza le convulsioni	安神定惊	安神定驚	[ān shén dìng jīng]
calma, placa, pace, sedare, piatto, piano, pianeggiante, spianare, livellare, pareggiare, alla pari, riordinare, sedare, azzerare, neutralizzare, sanare, ordinario, comune, normale, medio, equo	平		[píng]
calo del visus	眼眈眈		[yǎn huāng huāng]; [yǎn chòng chòng]
calo del visus improvviso	暴盲		[bào máng]
calo del visus, assenza di visione	暴盲不见物	暴盲不見物	[bào máng]

calo del visus, visione non chiara	视物不清晰	視物不清晰	[shì wù bù qīng xī]
calo del visus, vista confusa, vista indistinta	眼睛模糊		[yǎn jīng mó hú]
calo del visus, vista fioca	视瞻昏渺	視瞻昏渺	[shì zhān hūn miǎo]
calo del visus; vista debole	眼目昏花		[yǎn mù hūn huā]
calo della coscienza; coscienza poco chiara; l'obnubilamento del sensorio	意识不清	意識不清	[yì shí bù qīng]
calore ecp. ostruisce i polmoni	邪热壅肺	邪熱壅肺	[xié rè yōng fèi]
calore estremo con difficoltà a parlare; febbre alta con disartria	热极难言	熱極難言	[rè jí nán yán]
calore interno da vuoto di yin	阴虚内热	陰虛內熱	[yīn xū nèi rè]
calore umido del colon	大肠湿热	大腸濕熱	[dà cháng shī rè]
camminare selvaggiamente con irascibilità maniacale da stagnazione del fuoco del fegato e della colecisti	肝胆火郁的狂走急躁	肝膽火鬱的狂走急躁	[gān dǎn huǒ yù de kuáng zǒu jí zào]
camminare selvaggiamente, sentirsi felice, arrabbiato e piangente	狂走喜怒悲泣		[kuáng zǒu xǐ nù āi bēi]
canali di passaggio sotterraneo, tragitto interno dei canali di agopuntura	经隧	經隧	[jīng suì]
cancro colon-rettale	大肠癌	大腸癌	[dà cháng ái]
capacità di trasporto	健运	健運	[jiàn yùn]
capelli	发	髮	[fà]
capogiri come da ubriacatura da vento nella testa	醉头风	醉頭風	[zui tóu fēng]
carbonchio intestinale; carbonchio acuto	肠痈; 缩腿痈痧	腸癰; 縮腿癰痧	[cháng yōng]; [suō tuǐ yōng shā]
cardialgia con raffreddamento degli arti e perdita di coscienza; cardialgia da controcorrente terminale (<i>jue</i>) dei <i>qi</i> del cuore causato dal vuoto di <i>yang</i> ; cardiagia con shock cardiaco	厥心痛		[jué xīn tòng]
cardias	贲门	賁門	[bēn mén]
cataratta	白内障		[bái nèi zhàng]
catarro fuoco attacca il cuore	痰火扰心	痰火擾心	[tán huǒ rǎo xīn]
catarro fuoco attacca l'alto, catarro fuoco attacca lo spirito	痰火上扰	痰火上擾	[tán huǒ shàng rǎo]
<i>catarro-tan</i> torbido che sale controcorrente	痰浊上逆	痰濁上逆	[tán zhuó shàng nì]
causata da	所致		[suǒ zhì]
cavità toracica	胸腔	胸腔	[xiōng qiāng]
cecità notturna, emeralopia	夜盲		[yè máng]
cefalea	头痛	頭痛	[tóutòng]
cefalea con alternanza di febbre e brividi, cefalea da alternanza di caldo e di freddo	寒热头痛	寒熱頭痛	[hán rè tóu tòng]
cefalea con lipotimia e raffreddamento dei 4 arti; cefalea da <i>qi</i> controcorrente terminale (<i>jue</i>); la cefalea con shock e ipotermia	厥头痛	厥頭痛	[jué tóu tòng]
cefalea neurovascolare	神经血管性头痛	神經血管性頭痛	[shén jīng xiè guǎn xìng tóu tòng]
cervicalgia con rigidità; algia tensiva del collo	颈项强痛	頸項強痛	[jǐng xiàng qiáng tòng]
cessare, fermarsi, sospendere, parcheggiare, ormeggiare	停		[tíng]

cheilite angolare con difficoltà ad aprire la bocca	锁口疔	鎖口疔	[suǒ kǒu dīng]
cheratite acuta	角膜炎	角膜炎	[jiǎo mó yán]
chiarire i dettagli	发微		[fā wēi]
cinque accumuli, cinque masse, cinque depositi: accumulo di cibo, accumulo di vermi, accumulo del rene	五积	五積	[wǔ jī]
cirrosi epatica	慢性肝硬化		[màn xìng gān yìng huà]
colera da <i>qini</i> ; vomito e diarrea da <i>qini</i>	霍乱逆气	霍亂逆氣	[huò luàn nì qì]
colica addominale con cefalea	腹痛头疼	腹痛頭疼	[fù tòng tóu téng]
colica addominale con vomito e diarrea	腹痛吐泻	腹痛吐瀉	[fù tòng tù xiè]
colica addominale; algia addominale	腹痛		[fù tòng]
collasso da controcorrente da calore	热厥	熱厥	[rè jué]
collera, ira	怒		[nù]
collo; area cervicale	颈项部	頸項部	[jǐng xiàng bù]
colpo di calore	中暑		[zhòng shǔ]
colpo di calore comune	常见的中暑	常見的中暑	[cháng jiàn de zhòng shǔ]
colpo di calore; febbre agitazione del cuore	心烦热	心煩熱	[xīn fān rè]
coma da controcorrente terminale (<i>jue</i>)	昏厥		[hūn jué]
coma da ictus; ictus con perdita di coscienza	中风昏迷	中風昏迷	[zhòng fēng hūn mí]
coma da ictus; perdita di coscienza da ictus	中风不省人事	中風不省人事	[zhòng fēng bù xǐng rén shì]
coma; non è vigile	昏迷不醒		[hūn mí bù xǐng]
comandare, dirigere, reggere, il mattino, la dinastia, la corte, la reggia	朝		[cháo] [zhāo] [zhū]
con la contemporanea partecipazione di	兼夫		[jiān fū]
conati di vomito	干呕	乾嘔	[gān ǒu]; [qián ǒu]
condurre	余则		
conflitto fra il <i>jing-essenza</i> e il sangue; <i>jing-essenza</i> e <i>xue-sangue</i> sono in contrasto	精血相竞	精血相競	[jīng xuè xiāng jìng]
confusione, perplesso, dismnesia, sguardato smemorato, dimenticare, innavvertitamente, irritabilità, depressione, pigrizia, lentezza	愧		[mán] [mèn] [mǐn]
congestione nasale, naso chiuso	鼻塞		[bí sè]
congestione nasale, naso chiuso, ostruzione nasale	鼻		[qiú]
congestione nasale; ostruzione nasale	鼻塞不通		[Bí sè bù tōng]
congiuntivite emorragica epidemica	流行性出血性结膜炎	流行性出血性結膜炎	[liú xíng chū xiě xìng jié mó yán]
congiuntivite acuta suppurativa della rima palpebrale	烂弦火眼		[làn xián huǒ yǎn]
congiuntivite acuta, l'uveite acuta, l'oftalmalgia con rossore, gonfiore e calo del visus	目痛红肿不明	目痛紅腫不明	[mù tòng hóng zhǒng bù míng]
congiuntivite acuta, occhi	火眼		[huǒ yǎn]

infiammato			
congiuntivite nodulare	结膜炎	結膜炎	[jié mó yán]
congiuntivite nodulare acuta	急性结膜炎	急性結膜炎	[jí xíng jié mó yán]
conquistare	克		[kè]
conservare, accumulare, tesaurizzare, nascondere	藏		[cáng]
consolida il biao e dissolve il perverso	固表散邪		[gù biǎo sǎn xié]
consolida il biao e dissolve il perverso	固表散邪		[gù biǎo sǎn xié]
consolida il biao e dissolve il perverso	固表散邪		[gù biǎo sǎn xié]
consolida, solido, coeso, rappreso, ostinato, fissare, intrinseco, autoctono	固		[gù]
contenere, accumulare	蕴	蘊	[yùn]
contenitore centrale: è il centro del contenitore [del corpo umano]	胞中		[bāo zhōng]
contrariato, adirato, scontento	恼	惱	[nǎo]
contrattura muscolare violenta, acuta, improvvisa	筋缩急	筋縮急	[jīn suō jí]
controcorrente (<i>qim</i>)	气逆	氣逆	[qì nì]
controllo dei lipidi nel sangue	血脂控制		[xuè zhī kòng zhì]
controllo dell'ipertensione sanguigna	血压控制	血壓控制	[xiě yā kòng zhì]
contusione; trauma contusivo	挫伤	挫傷	[cuò shāng]
convulsioni acute da vento; convulsioni cloniche acute	急惊风	急驚風	[jí jīng fēng]
convulsioni spastiche da vento croniche	急慢惊风	急慢驚風	[jí màn jīng fēng]
convulsioni con intensa febbre	高热痉孪	高热痙攣	[gāo rè jìng luán]
convulsioni da controcorrente terminale (<i>jue</i>) causate dal calore	因热所致之惊厥	因熱所致之驚厥	[yīn rè suǒ zhì zhī jīng jué]
convulsioni da febbre alta	高热抽搐		[gāo rè chōu chù]
convulsioni da vento infantili	小儿惊风	小兒驚風	[xiǎo'ér jīng fēng]
convulsioni generalizzate	全身性抽搐		[quán shēn xìng chōu chù]
convulsioni infantili	小儿惊风	小兒驚風	[xiǎo'ér jīng fēng]
coppettazione con fuoco veloce	以閃火法拔罐	以閃火法拔罐	[yǐ shǎn huǒ fǎ bá guǎn]
coppettazione; terapia di coppettazione	拔罐疗法	拔罐療法	[bá guǎn liáo fǎ]
corde vocali	声带	聲帶	[shēng dài]
corioretinite	视网膜脉络膜炎	視網膜脈絡膜炎	[shì wǎng mó mài luò mó yán]
corioretinite centrale	中心性视网膜脉络膜炎	中心性視網膜脈絡膜炎	[zhōng xīn xìng shì wǎng mó mài luò mó yán]
coroidite	脉络膜炎	脈絡膜炎	[mài luò mó yán]
corpi mobili vitreali	眼部产生飞蚊现象	眼部產生飛蚊現象	[yǎn bù chǎn shēng fēi wén xiàn xiàng]
cospargere, spruzzare, disperdere, versare, spazzare via, aspergere, schizzare, lanciare, rabbrivire.	洒洒	灑灑	[sǎ sǎ]
costante; continuativo; non interrotto	不断	不斷	[bù duàn]
crisi di follia; delirio acuto; crisi maniacale	发狂	發狂	[fā kuáng]

cuore e milza contengono il calore	心脾蕴热	心脾蘊熱	[xīn pí yùn rè]
curiosi, straordinari, stabili, fissi, costanti, persistenti.	奇恒, 奇疔	奇恆	[qíhéng]
dacriocistite	泪翼炎	淚翼炎	[lèi yì yán]
dacriocistite acuta	急性泪囊炎	急性淚囊炎	[jíxìng lèi náng yán]
daltonismo	色觉障碍	色覺障礙	[sè jué zhàng'ài]
<i>daqi</i> o arrivo del <i>qi</i> . La sua presenza evidenzia corretta attivazione del <i>qi</i> con l'ago all'inizio della seduta. Il paziente avverte una sensazione di "dolenzia, intorpidimento, gonfiore"	得气	得氣	[dé qì]
debolezza	弱		[ruò]
debolezza da vento calore	弱热风	弱熱風	[ruò rè fēng]
debolezza da vuoto	虚弱		[xū ruò]
debolezza nervosa; nevrastenia; affaticamento nervoso	神经衰弱	神經衰弱	[shén jīng shuāi ruò]
decongestionare, rendere fluido	疏解		[shū jiě]
deficit di attenzione	注意缺陷		[zhù yì quē xiàn]
deficit di <i>yang</i> nel corpo	体质偏阳虚	體質偏陽虛	[tǐ zhì piān yáng xū]
deglutizione	吞咽	吞嚥	[tūn yàn]
delirio allegro con riso giocoso	嬉笑狂言		[xī xiào kuáng yán]
delirio verbale, divagazione, parlare in modo incoerente, logorrea confusionale	谵语	譫語	[zhān yǔ]
delirio, parole deliranti	狂言		[kuáng yán]
demenza; oligofrenia	呆痴		[dāi chī]
depressione	抑郁症	抑鬱症	[yì yù zhèng]
depressione <i>post-ictus</i>	脑卒中后抑郁	腦卒中後抑鬱	[nǎo cù zhōng hòu yì yù]
depresso	不振		[bù zhèn]
depresso, turbato, aspetto inquieto e triste, preoccupato, preoccupazione, intimidito, vibrare, shock, spavento, sconvolto, dolore, stabile, tranquillo e calmo	愴		[dàn]
depresso, turbato, aspetto inquieto e triste, preoccupato, preoccupazione, intimidito, vibrare, shock, spavento, sconvolto	愴愴		[dàn dàn]
depura e fa scendere	肃降	肅降	[sù jiàng]
depura e fa scendere	肃降	肅降	[sù jiàng]
depura e fa scendere il <i>qi</i> del polmone	肃降肺气	肅降肺氣	[sù jiàng fèi qì]
detesta ascoltare le parole delle persone	恶闻人言	惡聞人言	[è wén rén yán]
deve avere; deve esserci	必有		[bì yǒu]
deviazione della bocca da ictus	卒中口喎		[zú zhòng kǒu wāi, cù zhòng kǒu wāi]
di natura equilibrante, pacificante	性质属平	性質屬平	[xìng zhì shǔ píng]
diaforetico	发汗	發汗	[fā hàn]
diaforetico e drena il calore ecp., fa sudare e drena il calore perverso	发汗泻邪热	發汗瀉邪熱	[fā hàn xiè xié rè]
diaforetico; diffonde in superficie	发表	發表	[fā biǎo]
diaframma toracico	胸膈; 胸膈		[xiōng gé]
diarrea	泄泻; 腹泻	瀉瀉; 腹瀉	[xiè xiè]

diarrea da dieta inpropria	食泄	食洩	[shí xiè]
diarrea e borborigmo da calore umido	湿热肠鸣泄泻	濕熱腸鳴洩瀉	[shī rè cháng míng xiè xiè]
dieci unghie nere	十指甲黑		[hí zhǐ jiǎ hēi]
difficoltà a parlare per lingua rigida	舌强难言	舌強難言	[shé qiáng nán yán]
difficoltà a urinare; disuria	小便不利		[xiǎo biàn bù lì]
difficoltà ad estendere e a piegare il gomito	肘难屈伸	肘難屈伸	[zhǒu nán qū shēn]
difficoltà ad estendere e a piegare	屈伸不利		[qū shēn bù lì]
difficoltà ad estendere e a piegare con dolenzia grave del braccio	臂酸重屈伸不利		[bì suān zhòng qū shēn bù lì]
Difficoltà al movimento di estensione; di allungamento e di sollevamento	伸展及抬举不便	伸展及抬舉不便	[shēn zhǎn jí tái jǔ bù biàn]
difficoltà al trasferimento e all'impianto dello zigote	洩难崩漏转胞吟	洩難崩漏轉胞吟	[sōu nán bēng lòu zhuǎn bāo yín]
diffonde e attiva l'orifizio nasale	宣通鼻窍	宣通鼻竅	[xuān tōng bí qiào]
diffonde il polmone	宣肺		[xuān fèi]
diffonde il polmone e beneficia gli orifizi	宣肺利窍	宣肺利竅	[xuān fèi lì qiào]
diffonde, drenare, propagare, proclamare, annunciare, esternare	宣		[xuān]
difterite; gola bianca	白喉		[bái hóu]
dimagrimento con debolezza da vuoto; magrezza con debolezza	羸瘦虚弱; 瘦弱		[léi shòu xū ruò]; [shòu ruò]
dimagrimento da vuoto nella donna; magrezza da vuoto nella donna	妇人虚损形瘦	婦人虛損形瘦	[fù rén xū sǔn xíng shòu]
dimagrimento graduale; magrezza graduale	日渐羸瘦	日漸羸瘦	[rì jiàn léi shòu]
diritto, dritto, eretto, che segue una linea retta, regolare, drizzare, lunghezza, rotta, retto, onesto, giusto, diretto, franco, chiaro, schietto, intuire, irrigidito, tratto verticale	直		[zhí]
disarmonia del sangue ed energia; disarmonia del <i>qi</i> e <i>xue</i>	气血失和		[qì xuè shī hé]
disarmonia fra cuore e rene	合心肾不交	心腎不交	[hé xīn shèn bù jiāo]
disarmonia fra l'energia difensiva e l'energia nutritiva; disarmonia <i>ying/wei</i>	营卫不和	營衛不和	[yíng wèi bù hé]
disfagia	噎塞		[yē sāi]
disfagia da diaframma freddo	膈寒食不下		[gé hánshí bùxià]
disfagia da gozzo tiroideo; tumore del collo e gonfiore della gola	瘤瘿气咽肿	瘤瘿氣咽腫	[liú yǐng qì yàn zhǒng]
dismenorrea di tipo da stasi del sangue freddo congelato	寒凝血瘀型痛经	寒凝血瘀型痛經	[hán níng xiě yū xíng tòng jīng]
dismenorrea; algomenorrea	痛经	痛經	[tòng jīng]
dismnesia; amnesia	记忆力减退	記憶力減退	[jì yì lì jiǎn tuì]
dispepsia semplice o dispepsia per stato tossico in pediatria	小儿单纯性或中毒性消化不良	小兒單純性或中毒性消化不良	[xiǎo'er dān chún xíng huò zhòng dú xìng xiāo huà bù liáng]
dispepsia; disordine gastrico; indigestione	停食		[tíng shí]
dispepsia; indigestione	消化不良		[xiāo huà bù liáng]
disperde i canali principali e attiva i	疏经通络	疏經通絡	[shū jīng tōng luò]

collaterali; rimuove le ostruzioni dei canali e sblocca i luo			
dispnea con difficoltà respiratoria	喘不得息		[chuǎn bù dé xī]
dispnea espiratoria; difficoltà espiratoria	呼吸困难	呼吸困難	[hū xī kùn nán]
dissenteria	痢疾		[lì jí]
dissenteria di pus e sangue	泄利脓血	洩利膿血	[xiè lì nóng xiě]
dissetante; toglie la sete	消渴		[xiāo kě]
dissipa e dissolve il vento calore	宣散风热	宣散風熱	[xuān sàn fēng rè]
dissipa il reumatismo e ferma il dolore	宣痹止痛	宣痺止痛	[xuān bì zhǐ tòng]
dissipa il reumatismo; dissipa l'ostruzione	宣痹	宣痺	[xuān bì]
dissipa; diffonde; disperde	宣		[xuān]
dissolve i noduli	散结	散結	[sàn jié]
dissolve i noduli e scioglie il gozzo	散结消瘿	散結消癭	[sàn jié xiāo yǐng]
dissolve il freddo	散寒		[sàn hán]
dissolve il vento e purifica il calore	散风清热	散風清熱	[sàn fēng qīng rè]
dissolve la cataratta	散目翳		[sàn mù yì zuò yòng]
distensione da vento causata da debolezza da vento calore	吹风机弱热风	吹風機弱熱風	[chuī fēng jī ruò rè fēng]
distensione dell'area della cavità toracica	吹胸腔区	吹胸腔區	[chuī xiōng qiāng qū]
distocia, difficoltà al parto, parto distocico	难产	難產	[nán chǎn]
distorsione contusiva acuta del polso	急性腕扭伤	急性腕扭傷	[jí xìng wǎn niǔ shāng]
distorsione contusiva cervicale che non può guardare indietro	项部扭伤不能回顾	項部扭傷不能回顧	[xiàng bù niǔ shāng bù néng huí gù]
distorsione contusiva del collo	颈项部扭挫伤	頸項部扭挫傷	[jǐng xiàng bù niǔ cuò shāng]
distorsione contusiva lombare acuta; lombalgia acuta traumatica	急性腰扭伤	急性腰扭傷	[jí xìng yāo niǔ shāng]
disturbi da tic	抽动障碍	抽動障礙	[chōu dòng zhàng'ài]
disturbi; disordini; ostacoli	障碍	障礙	[zhàng'ài]
disturbo d'ansia generalizzato	广泛性焦虑障碍	廣泛性焦慮障礙	[guǎng fàn xìng jiāo lǜ zhàng'ài]
disturbo da iperattività	多动障碍	多動障礙	[duō dòng zhàng'ài]
disturbo del linguaggio	言语障碍	言語障礙	[yán yǔ zhàng'ài]
disturbo di Tourette	妥瑞障碍		[tuǒ ruì zhàng'ài]
disuria causata dalla discesa del calore umido	湿热下注之小便不利	濕熱下注之小便不利	[shī rè xià zhù zhī xiǎo biàn bù lì]
disuria causata dalla pressione del feto; ostruzione urinaria in gravidanza	转胞	轉胞	[zhuǎn bāo]
disuria, difficoltà ad urinare	小便难	小便難	[xiǎo biàn nán]
diuretico, favorisce la diuresi	利尿		[lì niào]
dolenzia lombare con debolezza ai quattro arti	腰酸四肢无力	腰酸四肢無力	[yāo suān sì zhī wú lì]
dolore e gonfiore dell'occhio	目赫肿痛	目赫腫痛	[mù hè zhǒng tòng]
dolore alla parte interna del braccio	臂内廉痛		[bì nèi lián tòng]
dolore da ostruzione al diaframma toracico	胸膈闭痛	胸膈閉痛	[xiōng gé bì tòng]
dolore mestruale; dismenorrea; algomenorrea	阴经痛	陰經痛	[yīn jīng tòng]
domanda; problema	问题		[wèn tí]

dopo aver estratto l'ago	起针后	起針後	[qǐ zhēn hòu]
dorsalgia	背痛		[bèi tòng]
dorsalgia con rigidità	背强痛		[bèi qiáng tòng]
dorsolombalgia con rigidità	腰背强痛		[yāo bèi qiáng tòng]
dracrioadenite acuta	急性泪腺炎	急性淚腺炎	[jí xìng lèi xiàn yán]
dragare, disintasare, appianare (favorire la circolazione sia fluviale che terrestre)	疏通		[shū tōng]
drena e attiva i dotti pancreatici	疏通胰管		[shū tōng yí guǎn]
drena il bianco	泻白	瀉白	[xiè bái]
drena il calore dai quattro arti	泻四肢热	瀉四肢熱	[xiè sì zhī rè]
drena il calore dal centro del torace	泻胸中之热	瀉胸中之熱	[xiè xiōng zhōng zhī rè]
drena il calore ecp., drena il calore patogeno	泻邪热	瀉邪熱	[xiè xié rè]
drena il calore; purga il calore	泻热	瀉熱	[xiè rè]
drena il catarro e attiva i collaterali	涤痰通络	滌痰通絡	[dí tán tōng luò]
drena il catarro; pulire il catarro	涤痰	滌痰	[dí tán]
drena il cuore	泻心	瀉心	[xiè xīn]
drena il fegato	泻肝	瀉肝	[xiè gān]
drena il fegato e purifica il calore	泻肝清热	瀉肝清熱	[qīng gān qīng rè]
drena il fuoco	泻火		[xiè huǒ]
drena il fuoco	泻火	瀉火	[xiè huǒ]
drena il fuoco del cuore	泻心火		[xiè xīn huǒ]
drena il fuoco e allevia il dolore	泻火止痛		[xiè huǒ zhǐ tòng]
drena il polmone	泻肺		[xiè fèi]
drena la sudorazione gocciolante	泻汗淋漓	瀉汗淋漓	[xiè hàn lín lí]
drenare il bianco	泻白	瀉白	[xiè bái]
drenare il cuore	泻心	瀉心	[xiè xīn]
drenare il fegato	泻肝	瀉肝	[xiè gān]
drenare il fuoco	泻火	瀉火	[xiè huǒ]
drenare il polmone	泻肺	瀉肺	[xiè fèi]
drenare; eliminare verso il basso; diarrea	泻	瀉	[xiè]
eccesso di ardente	炽盛	熾盛	[chì shèng]
eccesso di ardente calore del polmone	肺热炽盛	肺熱熾盛	[fèi rè chīshèng]
eccesso di calore nel canale del polmone	肺经热盛	肺經熱盛	[fèi jīng rè shèng]
eccesso di calore del polmone e nello stomaco	肺胃热盛		[fèi wèi rè shèng]
eccesso di catarro; eccesso di espettorato	痰盛		[tán shèng]
ecchimosi, ferita, trauma aperto, cicatrici	瘡		[wǎi]
eclampsia; convulsioni post-partum	子痫	子癇	[zǐ xián]
edema	水肿	水腫	[shuǐ zhǒng]
edema dei quattro arti	四肢俱肿	四肢俱腫	[sì zhī jù zhǒng]
edema gravidico	妊娠水肿	妊娠水腫	[rèn shēn shuǐ zhǒng]
effetto	作用		[zuò yòng]
effetto di rilassare lo spasmo fermare il dolore	缓急止痛之作用 功效	緩急止痛之作用 功效	[huǎn jí zhǐ tòng zhī zuòyòng gōng xiào]
effetto ringiovanente	驻颜回春的作用	駐顏回春的作用	[zhù yán huí chūn de zuò yòng]

elimina il catarro verso l'esterno e tranquillizza lo spirito	豁痰宁神	豁痰寧神	[huō tán níng shén]
elimina il gonfiore; riduce il gonfiore	消肿	消腫	[xiāo zhǒng]
elimina ripulendo	肃	肅	[sù]
ematemesi causata dal canale del cuore e del polmone	心肺二经呕血	心肺二經嘔血	xīn fèi èr jīng ǒu xiě]
ematemesi e risalita di qi	呕血上气	嘔血上氣	[ǒu xiě shàng qì]
ematemesi; vomito ematico	吐血		[tù xiě]
ematuria	溺血		[nì xuè]
ematuria a causa della discesa del calore umido	湿热下注之尿血	濕熱下注之尿血	[shī rè xià zhù zhī niào xuè]
emeralopia da vuoto di fegato e rene	肝肾亏虚之夜盲	肝腎虧虛之夜盲	[gān shèn kuī xū zhī yè máng]
emeralopia da vuoto di qi e sangue	气血亏虚之夜盲	氣血虧虛之夜盲	[qì xuè kuī xū zhī yè máng]
emettere, esordire, diventare, apparire, svilupparsi, lievitare, provare, partire, disperdersi, classificatore per proiettili	发	發	[fā]
emicrania	正偏头痛; 头风痧	正偏頭痛; 頭風痧	[piān zhèng tóu tòng]; [tóu fēng shā]
emiplegia	半身不遂; 偏瘫	半身不遂; 偏癱	[bàn shēn bù suí]; [piān tān]
emiplegia (appassimento omolaterale)	偏枯		[piān kū]
emiplegia con avversione al vento	恶风偏枯	惡風偏枯	[è fēng piān kū]
emoftoe e brividi di freddo	唾血振寒		[tuò xuè zhèn hán]
emoftoe; sputo ematico; saliva ematica	唾血		[tuò xuè]
emorragia con capogiri post-partum	产后血晕	產後血暈	[chǎn hòu xiě yùn]
emorragia gastrica	胃出血		[wèi chū xiě]
emorragia retinica	视网膜出血	視網膜出血	[shì wǎng mó chū xiě]
emorroidi	痔疮	痔瘡	[zhì chuāng]
emottisi acuta	急性咯血		[jí xìng kē xuè]
emottisi da calore del polmone	肺热咯血	肺熱咯血	[fèi rè gē xuè]
emottisi grave	咯血严重	咯血嚴重	[gē xuè yán zhòng]
emottisi; tossire sangue	咳血; 咯血		[kē xuè]; [gē xuè]
energia del sangue, energia nutritiva	血气; 荣气; 营气	血氣, 榮氣; 營氣	[xuè qì]
energia nutritiva, energia del sangue	荣气; 营气; 血气	榮氣; 營氣; 血氣	[róng qì]; [yíng qì]; [xuè qì]
enfisema	肺气肿	肺氣腫	[fèi qì zhǒng]
enfisema che impedisce il clinostatismo	肺胀不得卧	肺脹不得臥	[fèi zhàng bùdé wò]
enterocolite, enterite, tiflite, colite	肠炎	腸炎	[cháng yán]
enuresi in pediatria	小儿遗尿	小兒遺尿	[xiǎo'ér yí niào]
enuresi notturna, nicturia corticale	皮层性夜尿	皮層性夜尿	[pí céng xìng yè niào]
epatite cronica	慢性肝炎		[màn xìng gān yán]
epatite infettiva acuta in pediatria	小兒急性傳染性肝炎	小兒急性傳染性肝炎	[xiǎo'ér jí xìng chuán rǎn xìng gān yán]
epicondilita	肱骨外上髁炎		[gōng gǔ wài shàng kē yán]

epicondilitis e brachialgia	肘臂疾病		[zhǒu bì jí bìng]
epidemie	疫病	瘟疫	[yì bìng]
epilessia	癲疾	癲疾	[diān jí ǒu]
epilessia da vento	癲風	癲風	[diān fēng]
epilessia da vento catarro	風痰驚癇	風痰驚癇	[fēng tán jīng xián]
epilessia e calma lo spirito	癲癇及安神	癲癇及安神	[diān xián jí ān shén]
epilessia intermittente, epilessia con intervalli	癲癇間歇期	癲癇間歇期	[diān xián jiàn xiē qī]
epilessia nei bambini	小兒驚癇	小兒驚癇	[xiǎo'ér jīng xián]
epilessia, psicosi, affezioni della testa	癲疾	癲疾	[kuáng jí]
epilessia; sindrome epilettica	癲癇; 驚癇; 癇證	癲癇; 驚癇; 癇證	[diān xián]; [jīng xián]; [xián zhèng]
episclerite, arrossamento vascolare a settore del bianco dell'occhio	眼白部分有紅血絲	眼白部分有紅血絲	[yǎn bái bù fèn yǒu hóng xiě sī]
epistassi	鼻衄; 鼻衄		[bí nù]
epistassi che non si arresta	鼻衄不止; 衄血不止		[bí nù bù zhǐ]; [niù xiě bù zhǐ]
epistassi con ostruzione nasale e calore alla testa	頭熱鼻衄	頭熱鼻衄	[tóu rè bí qiū nù]
equivale al punto doloroso quando premuto corrisponde al punto Ashi	壓痛點	壓痛點	[yā tòng diǎn]
erba perenne	芎		[wán]
erisipela	丹毒		[dān dú]
ernia del disco lombare	腰椎間盤突出	腰椎間盤突出	[yāo chuí jiān pán tú chū]
erosione orbitaria da vento nell'occhio, congiuntivite purulenta da vento	風目眶爛	風目眶爛	[fēng mù kuàng làn]
errore di rifrazione (miopia; ipermetropia e astigmatismo)	屈光不正		[qū guāng bù zhèng]
eruttazione e conati di vomito	噫嘔	噫嘔	[yī yuē]
esantema critico	隱疹	隱疹	[yǐn zhěn]
esaurimento dell'acqua del rene	腎水枯竭	腎水枯竭	[shèn shuǐ kū jié]
escrezione, evacuazione	便		[biàn]
esoftalmo, occhi di falco	鵠眼凝睛	鵠眼凝睛	[yù yǎn níng jīng]
esogeno; energia perversa cosmica (epc.)	外感		[wài gǎn]
esordio iniziale	初發	初發	[chū fā]
espelle il catarro	祛痰		[qū tán]
espelle il vento	祛風	祛風	[qū fēng]
espelle il vento e antipertensivo	祛風降壓	祛風降壓	[qū fēng jiàng yā]
espelle il vento e antispastico	祛風止癇	祛風止癇	[qū fēng zhǐ jīng]
espelle il vento e ferma le convulsioni	祛風定驚	祛風定驚	[qū fēng dìng jīng]
espelle il vento e mobilizza i collaterali	祛風活絡	祛風活絡	[qū fēng huó luò]
espelle il vento e purifica il calore	祛風清熱	祛風清熱	[qū fēng qīng rè]
espelle il vento e purifica il calore	祛風清熱	祛風清熱	[qū fēng qīn grè]
espelle il vento e rimuove l'umidità	祛風除濕	祛風除濕	[qū fēng chú shī]
espelle il vento patogeno; espelle il vento ecp	祛風邪	祛風邪	[qū fēng]
espelle il vento umido	祛風濕	祛風濕	[qū fēng shī]
espelle il vento, mobilizza il sangue e attiva i collaterali; espelle il vento,	祛風活血通絡	祛風活血通絡	[qū fēng huó xuè tōng luò]

promuove la circolazione sanguigna e sblocca i luoi			
espelle l'ecp. e apre gli orifizi	祛邪开窍	祛邪開竅	[qū xié kāi qiào]
espelle la stasi di sangue	祛瘀		[qū yū]
essere abile in, avere una buona padronanza di, essere specializzato	精专	精專	[jīng zhuān]
essere spaventato; terrorizzare; spaventare; gettare nel panico; fobie; spavento	惊	驚	[jīng]
estingue il vento e mobilita i collaterali	息风活络	息風活絡	[xí fēng huó luò]
estinguere il vento e antispastico	熄风止痉, 息风止痉	熄風止痙, 息風止痙	[xí fēng zhǐ jìng]
estinguere, spegnere, reprimere, eliminare, mettere fuori	熄, 息		[xí]
estremamente arrabbiato	心中愤愤	心中憤憤	[xīn zhōng fèn fèn]
esuberanza del fuoco del fegato e della colesciti	肝胆火盛	肝膽火盛	[gān dǎn huǒ shèng]
fa scendere il qi; abbassa il qi	降气	降氣	[jiàng qì]
fa scendere il torbido e fa salire il puro	降浊升清	降濁升清	[jiàng zhuó shēng qīng]
facile da confondersi	易混		[yì hùn]
facile lacrimazione	容易流眼泪		[róng yì liú yǎn lèi]
facilmente danneggia la milza	易伤脾	易傷脾	[yì shāng pí]
faringite acuta	急性咽喉炎		[jí xìng yān hóu yán]
faringite acuta da fuoco tossico nello yangming	阳明火毒炽盛之咽喉肿痛	治療陽明火毒熾盛之咽喉腫痛	[yáng míng huǒ dú chì shèng zhī yān hóu zhǒng tòng]
faringite acuta reumatica, laringite acuta reumatica, il bi della gola; il reumatismo della gola, l'algia reumatica della gola	喉痹	喉痺	[hóu bì]
faringite cronica	慢性咽炎		[màn xìng yān yán]
favorisce che i bambini mangino e diventino più alti	让孩子吃饭香长个高来	讓孩子吃飯香長個高來	[ràng hái zǐ chī fàn xiāng zhǎng gè gāo lái]
favorisce il naso e ferma l'epistassi	利鼻止衄		[lì bí zhǐ nù]
favorisce la circolazione del qi	利气	利氣	[lì qì]
favorisce la diarrea; azione lassativa; azione drenante	宜泻	宜瀉	[yí xiè]
favorisce la diuresi e ferma il dolore	利尿止痛		[lì niào zhǐ tòng]
favorisce la diuresi e rafforza la milza	健脾利水		[jiàn pí lì shuǐ]
favorisce la gola e ferma il dolore	利咽止痛		[lì yān zhǐ tòng]
favorisce la gola e migliora la vista	利咽明目		[lì yān míng mù]
favorisce la gola; tratta le affezioni del faringe	利咽		[lì yān]
febbre con agitazione generalizzata; agitazione con sensazione di calore generalizza	身体烦热	身體煩熱	[shēn tǐ fán rè]
febbre con avversione al freddo	发热恶寒	發熱惡寒	[fā rè wù hán]
febbre da ostruzione e ristagno di calore tossico patogeno	温热毒邪壅滞	溫熱毒邪壅滯	[wēn rè dú xié yōng zhì]
febbre post-partum	产后痧	產後痧	[chǎn hòu shā]
febbre; iperpiressia	发热	發熱	[fā rè]
febricola da malnutrizione	营养不良所致的低热	營養不良的低熱量	[yíng yǎng bù liáng de dī rè liàng]

febricola; febbre di basso grado	低热	低熱	[dī rè]
ferire, lesione, danneggiare, nuocere, cicatrice, invalido	伤	傷	[shāng]
ferite da attacco cerebrale	项脑攻疮	項腦攻瘡	[xiàng nǎo gōng chuāng]
ferma il dolore attivando i canali	通经止痛	通經止痛	[tōng jīng zhǐ tòng]
ferma il dolore attivando i canali mobilizzando i collaterali	通经活络止痛	通經活絡止痛	[tōng jīng huó luò zhǐ tòng]
ferma il dolore reumatico (bi)	止痹痛	止痺痛	[zhǐ bì tòng]
ferma il dolore; antidolorifico	止痛		[zhǐ tòng]
ferma il singhiozzo,	止呃		[zhǐ è]
ferma il singhiozzo, ferma il vomito	止呃止呕	止呃止嘔	[zhǐ è zhǐ ǒu]
ferma il vomito, antiemetico	止呕	止嘔	[zhǐ ǒu]
ferma la lacrimazione e migliora la vista	明目止泪	明目止淚	[míng mù zhǐ lèi]
ferma la sete; dissetante	止渴		[zhǐ kě]
ferma la tosse e calma la dispnea	止咳平喘	驅蟲平喘	[zhǐ kē píng chuǎn]
ferma la tosse; antitussigeno	止咳	驅蟲	[zhǐ kē]
ferma le palpitazioni	定悸		[dìng jì]
fermarsi e accumulare	停聚	停聚	[tíng jù]
fermarsi, arresto, cessare	停		[tíng]
fisso in una sede	定处	定處	[dìng chù]
fistola anale	痔漏		[zhì lòu]
flusso, -rrea, circolare, perfusione, fuoriuscita di un fluido, andare alla deriva	流		[liú]
folia con gemiti e pianti	狂癡哭泣		[kuáng diān kū qì]
folia da perverso nel cuore; psicosi acuta da ecp. nel cuore	心邪癡狂	心邪癡狂	[xīn xié diān kuáng]
folia; crisi maniacale; psicosi acuta	癡狂	癡狂	[diān kuáng]
forma, aspetto, apparenza, elefante, avorio	象		[xiàng]
formazione abituale di noduli, o accumuli	瘰癧		[lè pǐ]
foro del girovita	腰孔		[yāo kǒng]
forte pioggia improvvisa, pioggia torrenziale	霏		[pèi]
foruncolosi	疔肿	癰腫	[jī zhǒng]
foruncolosi del viso, acne del viso	颜面疔疮	顏面疔瘡	[yán miàn dīng chuāng]
foruncolosi delle labbra	唇口疔疮	唇口疔瘡	[chún kǒu dīng chuāng]
fotofobia	羞明		[xiū míng]
fotofobia	怕日羞明	怕日羞明	[pà rì xiū míng]
fotofobia con difficoltà alla concentrazione; fotofobia con ansia	怕日羞明心自焦		[pà rì xiū míng xīn zì jiāo]
freddo ai quattro arti da controcorrente terminale (<i>jue</i>)	四肢厥冷		[sì zhī jué lěng]
freddo e calore; febbre con brividi di freddo; sindrome di alternanza di freddo e calore	寒熱		[hán rè]
funzioni terapeutiche	功能作用		[gōng néng zuò yòng]
fuoco avvolto dal freddo, calore interno da vuoto di <i>yin</i> complicato	寒包火; 证属外寒内热	證屬外寒內熱	[hán bāo huǒ] ; [zhèng shǔ wài hán]

da esposizione al freddo ecp.; sindrome da calore interno e freddo esterno			nèi rè]
fuoco da vento	风火	風火	[fēng huǒ]
fuoco da vuoto	虚火		[xū huǒ]
fuoco del fegato che attacca il polmone	肝火犯肺		[gān huǒ fàn fèi]
fuoco del fegato che brucia il polmone	肝火灼肺		[gān huǒ zhuó fèi]
gastralgia	胃脘痛		[wèi wǎn tòng]
gastrite con reflusso acido	胃酸反流性胃炎		[wèi suān fǎn liú xìng wèi yán]
gastrite; fuoco dello stomaco	胃火		[wèi huǒ]
gengivite acuta, algia alle gengive con gonfiore	龈肿齿痛	齦腫齒痛	[yín zhǒng chǐ tòng]
gengivorragia, sanguinamento gengivale	齿衄	齒衄	[chǐ nù]
glaucoma	青光眼		[qīng guāng yǎn]
glaucoma che causa amaurosi	青盲无所见	青盲無所見	[qīng máng wú suǒjiàn]
glaucoma, vento verde primaverile	青风	青風	[qīng fēng]
gola, faringe e laringe	咽喉, 喉咙	嚥喉, 喉嚨	[yān hóu]; [hóu lóng]
gomito del tennista	网球肘	網球肘	[wǎng qiú zhǒu]
gonfiore addominale, meteorismo	腹胀	腹脹	[fù zhàng]
gonfiore alla bocca e alla lingua da calore nello stomaco	胃热口舌肿痛	胃熱口舌腫痛	[wèi rè kǒushé zhǒng tòng]
gonfiore dell'apice alveolare del dente	齿槽尖肿	齒槽尖腫	[chǐ cáo jiān zhǒng]
gonfiore dell'ascella e del gomito	腋肘肿	腋肘腫	[yè zhǒu zhǒng]
gonfiore della mascella	颌肿	頷腫	[hàn zhǒng]
gonfiore della mascella; gonfiore della mandibola; labbra e guance doloranti	颌颌肿; 唇颊肿痛	頷頷腫; 唇頰腫 痛	[yí hàn zhǒng]; [chún jiá zhǒng tòng]
gonfiore e pienezza	胀满	脹滿	[zhàng mǎn]
gonfiore palpebrale	胞睑肿胀	胞臉腫脹	[bāo jiǎn zhǒng zhàng]
gotta; algia articolare acuta improvvisa intermittente; algia da vento	痛风	痛風	[tòng fēng]
governa il <i>qi</i> e appartiene allo <i>yang</i>	主气属阳	主氣屬陽	[zhǔ qì shǔ yáng]
gozzo tiroideo; nodulo tiroideo	瘰气	瘰氣	[yǐng qì]
gozzo tiroideo da sindrome da stagnazione di <i>qi</i> <i>catarro-tan</i>	痰气郁结之瘰气	痰氣鬱結之瘰 氣	[tán qì yù jié zhī yǐng qì]
gozzo tiroideo da vuoto di <i>yin</i> e solidificazione di catarro	阴虚痰凝之瘰气	陰虛痰凝之瘰 氣	[yīn xū tán níng zhī yǐng qì]
gozzo tiroideo; affezioni della tiroide	瘰病	瘰病	[yǐng bìng]
graduale, gradualmente, a poco a poco, progressivamente	渐	漸	[jiàn]
grave, violento, intenso, acuto	剧烈	劇烈	[jù liè]
gravidenza	妊娠		[rèn shēn]
grido della pecora, suono emesso durante la crisi di ipertensione cerebrale	羊鸣	羊鳴	[yáng míng]
ha come patogenesi; alla fine è causato da; alla fine deriva da	终属	終屬	[zhōng shǔ]
i cereali assunti col cibo sono escreti non digeriti, con feci lienteriche	清谷	清穀	[qīng gǔ]

i cinque accumuli negli organi: fegato	五积	五積	[wǔ jī]
ictus con perdita di coscienza, ictus maligno	中恶猝死	中惡猝死	[zhōng è cù sǐ]
ictus con svenimento	中风昏仆	中風昏僕	[zhòng fēng hūn pú]
ictus da sindrome da blocco ostruttivo; ictus da infarto cerebrale da embolia o da trombosi	中风闭证	中風閉證	[zhòng fēng bì zhèng]
ictus, morte improvvisa, perdita di coscienza improvvisa, il male colpisce il centro	中恶	中惡	[zhōng è]
ictus; colpo apoplettico; vento nel centro	中风, 卒中	中風, 卒風	[zhòng fēng, zú zhòng, cù zhòng]
idrata e tonifica di liquidi <i>yīn</i> (liquidi <i>yè</i>) del polmone e lo stomaco	润补肺胃之阴液	潤補肺胃之陰液	[rùn bǔ fèi wèi zhī yīn yè]
idrata il polmone	润肺	潤肺	[rùn fèi]
idrata la secchezza (del tratto respiratorio e della pelle)	润燥	潤燥	[rùn zào]
idrata la secchezza (del tratto respiratorio e della pelle)	润燥	潤燥	[rùn zào]
il <i>bi</i> della gola con soffocamento, la faringite con soffocamento	喉痹咽如哽	喉痺咽如哽	[hóu bì yàn rú gěng]
il <i>bi</i> della gola e l'algia della gola	喉痹咽痛		[hóu bì yàn tòng]
il <i>bi</i> della gola non può a parlare, l'algia reumatica della gola non può a parlare	喉痹不能言	喉痺不能言	[Hóu bì bù néng yán]
il <i>bi</i> ed è antidolorifico	通痹止痛	通痺止痛	[tōng bì zhǐ tòng]
il catarro umido blocca i polmoni	痰湿阻肺	痰濕阻肺	[tán shī zǔ fèi]
il fuoco del fegato invade i polmoni	肝火犯肺		[gān huǒ fàn fèi]
il fuoco del fegato invade i polmoni	肝火犯肺		[gān huǒ fàn fèi]
il grande calore che non recede, la febbre che non recede	大热不退	大熱不退	[dà rè bù tuì]
il legno disostruisce arrivando al metallo	金来疏木		[jīn lái shū mù]
il livello, capacità, grado, standard, stimare, congetturare, ipotizzare, misurare	度		[dù]
il metallo genera l'acqua	金生水		[hé shuǐ xué]
il raffreddore da vento freddo; l'influenza da vento freddo ecp.	风寒感冒	風寒感冒	[fēng hán gǎn mào]
il respiro corto	短气	短氣	[duǎn qì]
il vento calore ostruisce i polmoni	风热壅肺	風熱壅肺	[fēng rè yōng fèi]
il vento freddo disperde il polmone	风寒疏肺	風寒疏肺	[fēng hán shū fèi]
il vento freddo entra nei collaterali	风寒入络	風寒入絡	[fēng hán rù luò]
imbibire, inumidire	濡		[rú]
immunodepressione	免疫力下降		[miǎn yì lì xià jiàng]
implementa e nutre il polmone e lo stomaco	滋养肺胃	滋養肺胃	[zī yǎng fèi wèi]
impossibilità a dormire; insonnia	不能睡卧	不能睡臥	[bù néng shuì wò]
impossibilità ad aprire la bocca; paralisi facciale della bocca	口禁不开	口禁不開	[kǒu jīn bù kāi]
impossibilità di movimento del braccio	臂不能举	臂不能舉	[bì bù néng jǔ]
impossibilità di muovere in alto il braccio e la mano	手臂不能高举	手臂不能高舉	[shǒu bì bù néng gāo jǔ]
inappetenza di lunga durata in	小儿挑食长	小兒挑食長	[xiǎo'er tiāo shí]

pediatria; mancanza di appetito di lunga durata in pediatria			zhǎng]
incompleta chiusura della palpebra; occhio semiaperto	适用于目闭不全; 眼睑闭合不全	適用於目閉不全; 眼瞼閉合不全	[shì yòng yú mù bì bù quán; yǎn jiǎn bì hé bù quán]
incontinenza urinaria e fecale	大小便失禁		[dà xiǎo biàn shījìn]
incontinenza urinaria, annegamento	溺水		[nì shuǐ]
indicazione, funzione regolare, fisiologia, esempio	例		[lì]
indicazioni cliniche; utilizzo clinico	臨床運用		[lín chuáng yùn yòng]
induito bianco; induito linguale bianco	生白苔		[shēng bái tái]
infiammazione del tendine del capo breve del bicipite	肱二头肌短头发炎	肱二頭肌短頭髮炎	[gōng èr tóu jī duǎn tóu fǎ yán]
inizio, primo, prima, primi, iniziale, originario, appena, recente, abbozzo, elementare, primario, primitivo, prefisso per i primi 10 giorni del mese lunare	初		[chū]
insonnia	失眠	失眠	[shī mián]
insonnia da affezione da calore, insonnia da febbre	热病心烦	熱病心煩	[rè bìng xīn fán]
insonnia, sonno disturbato	心烦补眠	心煩補眠	[xīn fán bǔ mián]
insonnia; non dorme	失眠; 不寐		[shī mián]; [bù mèi]
intensa febbre che non recede	高热不退	高熱不退	[gāorè bù tuì]
intensa ostruzione da calore del polmone	肺热壅盛	肺熱壅盛	[fèi rè yōng shèng]
intensa ostruzione; intensa congestione	壅盛		[yōng shèng]
intenso calore estivo; febbre estiva intensa	冒暑大熱		[mào shǔ dà rè]
intenso; esuberante; vigoroso	盛		[chéng]; [shèng]
intorpidimento e insensibilità della mano	手麻痹不仁		[shǒu má bì bù rén]
intorpidimento con disagio	麻木不适	麻木不適	[má mù bù shì]
intorpidimento dell'arto superiore, parestesia dell'arto superiore	上肢麻木		[shàng zhī má mù]
intorpidimento della mano	手麻木		[shǒu má mù]
intorpidimento delle dita della mano	手指麻木		[shǒu zhǐ má mù]
intorpidimento, parestesia	麻木		[má mù]
intorpidimento; paresi; paralisi	麻; 瘫痪	癱瘓	[má] [tān huàn]
iperacidità gastrica	胃酸过多	胃酸過多	[wèi suān guò duō]
ipercolesterolemia	胆固醇过高	膽固醇過高	[dǎn gù chún guò gāo]
iperlipidemia	高血脂症		[gāo xiè zhǐ zhèng]
ipertensione arteriosa; pressione alta	高血压	高血壓	[gāo xuè yā]
ipoacusia	耳聋	耳聾	[lóng míng]
ipoacusia con acufeni	耳鸣耳聋	耳鳴耳聾	[ěr míng ěr lóng]
ipoacusia; sordità	耳不闻声	耳不聞聲	[ěr bù wén shēng]
irascibilità, ira, collera, precipitoso	急躁		[jí zào]
irrequietezza da fiato corto; irrequietezza da dispnea	气短不安	氣短不安	[qì duǎn bù'ān]
irrigare	灌溉		[guàn gài]
isteria, nevrosi isterica	癔病		[yì bìng]
ittero	黄疸; 退黄		[huáng dǎn]; [tsui

			huáng]
ittero	黄胆	黃膽	[huáng dǎn]
ittero acuto	急黄		[jí huáng]
ittero del cavallo	马黄黄疸	馬黃黃疸	[mǎ huáng huáng dǎn]
l'accumolo del cuore è chiamato massa della trave profonda, massa nell'epigastrio	心积; 伏梁	心積; 伏梁	[xīn jī; fú liáng]
l'asma da controcorrente; asma da <i>qini</i>	喘逆		[chuǎn nì]
l'energia torbida di catarro fuoco sale alla mente	气火痰浊上扰神明	氣火痰濁上擾神明	[qì huǒ tán zhuó shàng rǎo shén míng]
l'umidità si ferma	湿堵	濕堵	[shī dǔ]
la bile gialla debole; ittero da vuoto in superficie	黄胆发虚浮	黃膽發虛浮	[huáng dǎn fā xū fú]
la caratteristica, il tratto distintivo	特征	特徵	[tè zhǐ]
la perdita di coscienza con delirio verbale	神昏谵语	神昏譫語	[shén hūn zhānyǔ]
la perdita di coscienza e il raffreddamento dei 4 arti; il controcorrente terminale (<i>jue</i>) dei quattro arti; lo shock con ipotermia	四肢厥		[sì zhī jué]
la perdita, la mancanza	失		[shī]
la restrizione della forza può essere risolta; restitutio ad integrum; risouzione del danno	拘力可回		[jū lì kě huí]
labbra ipotoniche; labbra flaccide	唇缓	唇緩	[chún huǎn]
lacrimazione con fotofobia	羞明流泪	羞明流淚	[xiū míng liú lèi]
lacrimazione da vento; lacrimazione da esposizione al vento	风流泪; 迎风流泪	風流淚; 迎風流淚	[fēng liú lèi; yíng fēng liú lèi]
lacrimazione da vento; lacrimazione da esposizione al vento	风流泪; 迎风流泪	風流淚; 迎風流淚	[fēng liú lèi; yíng fēng liú lèi]
laringe	和喉		[hé hóu]
lato dell'ipocondrio; emicostale	偏肋	偏脅	[piān xié]
lavare, corrente d'aria che rinfresca, spazzare via	洗洗		[xǐ xǐ]
le affezioni acute da colpo di calore; la crisi acuta delle affezioni febbrili	发痧等症	發痧等症	[fā shā děng zhèng]
le affezioni con noduli e masse, fibromi ecc.	症瘕	癥瘕	[zhēng jiǎ]
le affezioni senza pulsazione	无脉症	無脈症	[wú mài zhèng]
le cinque astenie e le sette lesioni: le consunzioni dei cinque organi e le sette lesioni: la sovralimentazione danneggia la milza; la grande collera il fegato; l'umido i reni; le bevande fredde i polmoni; la tristezza il cuore; il vento la costituzione e la grande paura la volontà.	五劳七伤	五勞七傷	[wǔ láo qī shāng]
Le sei affezioni da stagnazione. Termine che definisce le sei stagnazioni: di qi, di sangue, di umidità, di fuoco, di catarro e di cibo. Yu si riferisce al blocco o alla stagnazione che non è fluida. Zhu Danxi della dinastia Yuan credeva	六种郁症	六種鬱症	[liù zhǒng yù zhèng]

che "quando il <i>qi</i> e il sangue sono armoniosi, non si verificheranno tutte le malattie. Una volta che c'è la stagnazione, si verificheranno tutte le malattie". "Tutte le malattie sono causate dal <i>qi</i> ". Se il <i>qi</i> non è attivo, il sangue non scorrerà correttamente e si verificherà un ristagno di sangue. Allo stesso modo, il ristagno del <i>qi</i> può causare disturbi del metabolismo dell'acqua e dei liquidi, causando umidità, catarro e ristagno di cibo. Ciò significa che il <i>qi</i> e il sangue sono stagnanti e seguiranno altre sindromi di stagnazione, questa è la patogenesi delle sei depressioni che si influenzano a vicenda			
letargia; sonnolenza continua	嗜睡		[shì shuì]
leucorrea rossa	赤白帶下	赤白帶下	[chì bái dài xià]
libera dalla sonnolenza	解困		[jiě kùn]
libera e decontrae, da sollievo	緩解	緩解	[huǎn jiě]
libera i nodi dei vari tipi di stagnazione	解諸郁結	解諸鬱結	[jiě zhū yù jié]
libera il biao; apre la superficie	解表		[jiě biǎo]
libera il pomone, purifica il calore e libera il biao	解表清熱宣肺	解表清熱宣肺	[jiě biǎo qīng rè xuān fèi]
libera il tossico e rinfresca il sangue	涼血解毒		[liáng xuè jiě dú]
libera le barriere; attiva il movimento attraverso la barriera	通關	通關	[tōng guān]
liberarsi dalla costrizione	越鞠		[yuè jū]
linfadenite laterocervicale; scrofula laterocervicale	頸項瘰癧	頸項瘰癧	[jǐng xiàng luǒ lì]
lingua contratta con difficoltà a parlare; spamo della lingua con disartria	舌縮難言;陰強	舌縮難言;陰強	[shé suō nán yán]; [yīn qiáng]
lingua ipotonica e non si retrae	舌緩不收	舌緩不收	[shé huǎn bù shōu]
lingua pesante e gonfia	重舌腫脹	重舌腫脹	[zhòng dù shé zhǒng zhàng]
livello difensivo superficiale del corpo	衛分	衛分	[wèi fēn]
livello nutritivo del corpo	營分	營分	[yíng fēn]
lo <i>yīn</i> sovrasta lo <i>yang</i>	陰乘於陽	陰乘於陽	[yīn chéng yú yáng]
lombalgia	腰痛; 腰疼		[yāo tòng]; [yāo téng]
lombalgia acuta e ipocondralgia	挫閃腰肋痛	挫閃腰脅痛	[cuò shǎn yāo xié tòng]
lombalgia con rigidità	腰強痛		[yāo qiáng tòng]
lombalgia con sciatica	腰腿痛		[yāo tuǐ tòng]
lombalgia profonda	挫內腰疼		[cuò nèi yāo téng]
lombo-sacralgia; algia lombosacrale	腰骶痛		[yāo dǐ tòng]
lungo il lato interno della coscia	循陰股	循陰股	[xún yīn gǔ]
magrezza con debolezza; emaciato; cachettico	羸瘦	羸瘦	[yíng shòu]
magrezza e debolezza da vuoto	虛弱羸瘦		[xū ruò léi shòu]
magrezza estrema; cachessia	消瘦		[xiāo shòu]
magrezza; dimagrimento	形瘦		[xíng shòu]
malaria; paludismo	疟疾	瘧疾	[nuè jí]

malattia acuta come il colera; l'insolazione; attacco di calore	痧		[shā]
malattia consuntiva infettiva	瘵		[zhài]
malattia coronarica	冠心病		[guàn xīnbìng]
malattia da calore senza sudorazione; febbre senza sudorazione	热病汗不出	熱病汗不出	[rè bìng hàn bù chū]
malattia da calore; malattia febbrile	热病	熱病	[rè bìng]
malattia da freddo calore estivo delle quattro stagioni	四时寒暑所苦	四時寒暑所苦	[sì shí hán shǔ suǒ kǔ]
malattia di Meniere	梅尼尔氏病	梅尼爾氏病	[méi ní ěr shì bìng]
malattia di Tourette	妥瑞氏症		[tuǒ ruì shì zhèng]
malattia epidemica	疫病		[yì bìng]
malattia epidemica febbrile itterica, ittero da cavallo	马黄温疫病	馬黃溫疫病	[mǎ huáng wēn yì bìng]
malattia febbrile, febbre	温病		[wēn bìng]
malattia infiammatoria pelvica	盆腔炎		[pén qiāng yán]
malattia itterica da <i>qi</i> febbrile, ittero epidemico	疸气温病	疸氣溫病	[dǎn qì wēn bìng]
malattia stagionale febbrile; malattia stagionale da calore perverso	时邪温病	時邪溫病	[shí xié wēn bìng]
malattie del fondo oculare	眼底病		[yǎn dǐ bìng]
malattie febbrili	热性病	熱性病	[rè xìng bìng]
malnutrizione grave; cachessia	重症疳积		[zhòng zhèng gān jī]
malnutrizione infantile	小儿疳积	小兒疳積	[xiǎo'ér gān jī]
malnutrizione; affezioni gastrointestinali con malassorbimento; maldigestione; accumulo di malnutrizione	疳积	疳積	[gān jī]
malposizione fetale	胎位不正		[tāi wèi bù zhèng]
mancanza di forza all'articolazione del polso, debolezza articolare del polso	手腕无力	手腕無力	[shǒu wǎn wú lì]
mancare, scarseggiare, esausto, spossato, senza	乏		[fá]
manifestazione fisica e mentale, aspetto psico emozionale.	形志		[xíng zhì]
massa solida	痞坚	痞堅	[pǐ jiān]
mastite acuta	乳痈; 乳腺炎	乳癰; 乳腺炎	[rǔ yōng]; [rǔ xiàn yán]
mastite acuta da calore pienezza dello <i>yangming</i>	阳明实热之乳痈	陽明實熱之乳癰	[yáng míng shí rè zhī rǔ yōng]
mastite acuta da calore tossico; ascesso del seno da calore tossico	热毒乳痈	熱毒乳癰	[rè dú rǔ yōng]
mastite acuta; gonfiore e dolore al seno	乳痈肿痛	乳癰腫痛	[rǔ yōng zhǒng tòng]
meccanismo che induce vento; distensione e vento causato da	吹风机	吹風機	[chuī fēng jī]
medicinale	药	藥	yào
menorragia; polimenorrea	月经过多	月經過多	[yuè jīng guò duō]
mestruazioni irregolari	月经不调	月經不調	[yuè jīng bù tiáo]
Metaplexis japonica, orchidea	芫兰	芫蘭	[wán lán]
meteorismo addominale; gonfiore addominale	腹胀	腹脹	[fù zhàng]
metodo di drenaggio del calore	泻之则热去	瀉之則熱去	[xiè zhī zé rè qù]
metodo di reperire dei punti di agopuntura	取穴之法		[qǔ xué zhī fǎ]

metodo provocativo	挑治法		[tiǎo zhì fǎ]
metrorraggia; mestruazioni fluiscono costantemente	妇人经事正行	婦人經事正行	[fù rén jīng shì zhèng xíng]
metrorraggia	崩漏		[bēng lòu]
metrorraggia che non si arresta; metrorraggia continua	妇女血崩不止		[fù nǚ xuè bēng bù zhǐ]
migliora la vista	明目		[míng mù]
minzione frequente; pollachiuria	尿频	尿頻	[niào pín]
miopia adolescenziale	青少年近视	青少年近視	[qīng shào nián jìn shì]
miopia; non vedere lontano	不近视; 近视		[bù yuǎn shì; jìn shì]
mobilizza eccessivamente	妄行		[wàng xíng]
mobilizza i cereali e migliora l'appetito	消谷善饥	消谷善飢	[xiāo gǔ shàn jī]
mobilizza i collaterali	活络	活絡	[huó luò]
mobilizza il <i>qi</i> e attiva i collaterali	行气通络	行氣通絡	[xíng qì tōng luò]
mobilizza il <i>qi</i> e beneficia gli orifizi	行气利窍	行氣利竅	[xíng qì lì qiào]
mobilizza il <i>qi</i> e il sangue	行气血	行氣血	[xíng qì xuè]
mobilizza il <i>qi</i> e mobilizza il sangue	行气活血	行氣活血	[xíng qì huó xuè]
mobilizza il sangue e attiva i collaterali; promuove la circolazione sanguigna e sblocca i luo	活血通络	活血通絡	[huó xuè tōng luò]
mobilizza il sangue e trasforma la stasi di sangue	活血化淤		[huó xuè huà yū]
mobilizza il sangue; promuove la circolazione sanguigna	活血		[huó xuè]
mobilizza la stasi di sangue	行瘀		[xíng yū]
molto caldo e poco freddo; febbre intensa con pochi brividi	热多寒少		[rè duō hán shǎo]
molto catarro	多痰		[duō tán]
molto freddo e poco calore; freddo intenso con poca febbre	寒多热少		[hán duō rè shǎo]
morbillo	麻疹		[má zhěn]
Moxibustione con 9 - 15 coni o intensa in base all'età	灸 9-15 壮或随年 壮灸	灸 9-15 壯或隨 年壯灸	[jiǔ 9-15 zhuàng huò suí nián zhuàng jiǔ]
moxibustione con chicco di grano (mcg.)	麥粒灸		[mài lì jiǔ]
muco giallo torbido maleodorante	浊涕黄臭	濁涕黃臭	[zhuó tì huáng chòu]
muco nasale giallo torbido	鼻涕黄浊	鼻涕黃濁	[bí tì huáng zhuó]
mughetto	鹅口疮	鵝口瘡	[é kǒu chuāng]
muove il <i>qi</i>	行气		[xíng qì]
muove il <i>qi</i> e attiva il sangue; promuove la circolazione sanguigna	行气活血	行氣活血	[xíng qì huó xuè]
muove il <i>qi</i> e elimina gli accumuli	行气消积	行氣消積	[xíng qì xiāo jī]
muove il <i>qi</i> e ferma il dolore	行气止痛	行氣止痛	[xíng qì zhǐ tòng]
muovere il sangue per traforma la stasi del sangue	活血化瘀		[huó xuè huà yū]
nanismo; bassa statura; deficit di accrescimento	矮小症; 发育不良 等		[ǎi xiǎo zhèng]; [fā yù bù liáng děng]
naturale sudorazione spontanea	自然得汗		[zì rán dé hàn]
nausea	恶心	噁心	[ě xīn]
nausea e vomito	恶心呕吐	噁心嘔吐	[ě xīn ǒu tù]
neuroastenia	萎靡		[wěi mí]
neuropatia periferica diabetica	糖尿病周围神经	糖尿病周圍神	[táng niào bìng zhōu wéi shén jīng bìng]

	病	經病	
nevralgia del plesso brachiale	臂丛神经痛	臂叢神經痛	[bì cóng shén jīng tòng]
nevralgia del trigemino	三叉神经痛	三叉神經痛	[sānchā shénjīng tòng]
nevralgia intercostale	肋间神经痛	肋間神經痛	[lē jiān shénjīng tòng]
nevralgia sovraorbitaria	眶上神经痛	眶上神經痛	[kuàng shàng shén jīng tòng]
nistagmo; capogiri visivi; vertigini visive	目眩		[mù xuàn]
non grasso; magrezza	不胖		[bù pàng]
non permette di mangiare	不能饮食	不能飲食	[bù néng yǐn shí]
non riconosce i superiori e gli inferiori; non riconosce i parenti	不识尊卑	不識尊卑	[bù shí zūn bēi]
non riconosce il sapore del cibo; ageusia	不知食味		[bùzhī shíwèi]
non riconosce le persone	不识人	不識人	[bù shí rén]
non riesce a stare sdraiato; insonnia	不可卧		[bù kě wò]
non si dorme; insonnia	不得睡卧	不得睡臥	[bù dé shuì wò]
non vuole contrarre e muovere i quattro arti	四肢不欲动摇	四肢不欲動搖	[sì xiāo bù yù dòng yáo]
normalizzare il qi	顺气	順氣	[shùn qì]
nutre e tonifica il fegato e il rene	滋补肝肾	滋補肝腎	[zī bǔ gān shèn]
nutre il pancreas e rafforza la milza	养胰健脾		[yǎng yí jiàn pí]
nutre il sangue e estingue il vento	养血息风	養血息風	[yǎng xiě xī fēng]
nutre il sangue e mobilizza il sangue	养血活血	養血活血	[yǎng xiě huó xuè]
nutre lo yin	养阴	養陰	[yǎng yīn]
nutre lo yin e abbassa il fuoco	滋阴降火	滋陰降火	[zī yīn jiàng huǒ]
nutre lo yin e dissolve i noduli	滋阴散结	滋陰散結	[zī yīn sàn jié]
nutre lo yin e idrata il polmone	滋阴润肺	滋陰潤肺	[zī yīn rùn fèi]
nutre lo yin e purifica il calore	滋阴清热	滋陰清熱	[zī yīn qīng rè]
nutre lo yin e sottomette lo yang	滋阴潜阳; 养阴潜阳	滋陰潛陽; 養陰潛陽	[zī yīn qián yáng]; [yǎng yīn qián yáng]
nutrire il fegato	养肝	養肝	[yǎng gān]
nutrire, campo, accampamento, provvedere	营	營	[yíng]
nutrire, nutrimento	营养	營養	[yíng yǎng]
nutritivo, lussureggiante, rigoglioso	荣	榮	[róng]
nutrizione	营养	營養	[yíng yǎng]
obbedire, seguire, organizzare, rendere ragionevole, favorevole	顺	順	[shùn]
occhi chiusi	目瞑		[mù míng]
occhio rosso	红眼病	紅眼病	[hóng yǎn bìng]
occhio rosso dolore e prurito, oftalmalgia con prurito e occhio rosso	目赤痛痒	目赤痛癢	[mù chì tòng yǎng]
occhio rosso e doloroso	目痛赤		[mù zhǒng chì]
occhio rosso e doloroso, oftalmalgia con rossore all'occhio	眼睛红痛		[yǎn jīng hóng tòng]
occhio rosso per salita del sangue da fuoco del cuore	心血上炎之眼红	心血上炎之眼	[xīn xuè shàng yán zhī yǎn hóng]

		紅	
occhio rosso, gonfio e doloroso	目赤肿痛	目赤腫痛	[mù chì zhǒng tòng]
occhio secco	目澀	目澀	[mù sè]
occlusione dell'arteria retinica	视网膜动脉阻塞	視網膜動脈阻 塞	[shì wǎng mó dòng mài zǔ sè]
odontalgia	牙痛; 齿痛	牙痛; 齒痛	[yá tòng]; [chǐ tòng]
odontalgia con avversione al freddo	齿痛恶寒	齒痛惡寒	[chǐ tòng wù hán]
odontalgia da fuoco e vento	风火牙痛	風火牙痛	[fēng huǒ yá tòng]
odontalgia dell'arcata inferiore	下牙痛; 下牙齿 痛; 下片牙痛	下牙痛; 下牙齒 痛; 下片牙痛	[xià yá tòng] ; [xià yá chǐ tòng] ; [xià piàn yá tòng]
oftalmalgia acuta	目急痛		[mù jí tòng]
oftalmalgia con gonfiore e rossore dell'occhio da vento calore; congiuntivite acuta da vento calore	风热目赤肿痛	風熱目赤腫痛	[zhì liáo fēng rè mù chì zhǒng tòng]
oftalmalgia con rossore e gonfiore dell'occhio da salita del fuoco dello stomaco	胃火上炎之目 赤肿痛	胃火上炎之 目赤腫痛	[wèi huǒ shàng yán zhī mù chì zhǒng tòng]
oftalmalgia da vento calore	风热目痛	風熱目痛	[fēng rè mù tòng]
oftalmite da raggi ultravioletti; congiuntivite attinica	电光性眼炎	電光性眼炎	[diàn guāng xìng yǎn yán]
oftalmite da raggi ultravioletti; congiuntivite attinica	电光性眼炎	電光性眼炎	[diàn guāng xìng yǎn yán]
oftalmoplegia	眼筋麻痹	眼筋麻痺	[yǎn jīn má bì]
opacità corneale; nebula, cheratoleucomas	角膜白斑; 角膜云 翳	角膜雲翳; 角膜 雲翳	[jiǎo mó bái bān; jiǎo mó yún yì]
opistotono acuto; encefalite tetanica con opistotono; meningite acuta	角弓反张痧	角弓反張痧	[jiǎo gōng fǎn zhāng shā]
opistotono, ipertono dei muscoli cervico-dorso-lombari	角弓反张	角弓反張	[jiǎo gōng fǎn zhāng]
oppressione al centro del torace da pienezza	胸中满闷	胸中滿悶	[xiōng zhōng mǎn mèn]
oppressione toracica	胸闷	胸悶	[xiōng mèn]
organi inteni, organi pieni; sporco, sudicio	脏	臟, 臟, 髒	[zàng]; [zāng]
orticaria; eruzione da vento; rosolia; esantema da vento	荨麻疹; 疹麻; 隐 疹; 癩疹; 风疹	蕁麻疹; 疹麻; 隱疹; 癩疹; 風 疹	[xún má zhěn]; [zhěn má]; [yǐn zhěn]; [fēng zhěn]
orzaiolo (hordeolum; sty)	麦粒肿	麥粒腫	[mài lì zhǒng]
orzaiolo della palpebra superiore	上睑外侧的麦粒 肿	上臉外側的麥 粒腫	[shàng jiǎn wài cè de mài lì zhǒng]
ossa fumanti con alternanza di freddo e di caldo	骨蒸寒热	骨蒸寒熱	[gǔ zhēng hán rè]
ossa fumanti di calore	热熏骨	熱熏骨	[rè xūn gǔ]
osteomielite del mascellare	骨槽风	骨槽風	[gǔ cáo fēng]
ostruisce i polmoni	壅肺		[yōng fèi]
ostruzione di catarro	痰壅		[tán yōng]
ostruzione e arresto	壅遏		[yōng è]
ostruzione e blocco dei canali e dei vasi	经脉痹阻		[jīng mài bì zǔ]
ostruzione nasale; congestione nasale	鼻塞		[bí zhì]
ostruzione nasale; naso tappato	鼻塞不知香臭		[bí sè bù zhī xiāng chòu]
otto principi: <i>yin</i> e <i>yang</i> , esterno e interno, deficit e eccesso, freddo e	八纲: 即阴阳、 表里、虚实、寒	八綱: 陰陽、表 裡、虛實、寒	[bā gāng: yīn yáng, biǎo lǐ, xū shí, hán]

caldo	热	熱	rè]
otto tipi di venti forti	八种大风	八種強風	[bā zhǒng qiáng fēng]
pallone di cuoio, allevare, tirare su, nutrire, curvarsi, inchinarsi	鞠		[jū]
palpebre, guardare con disprezzo	睥		[pì]
palpitare di paura, panico	惊悸	驚悸	[jīng jì]
palpitazioni cardiache	心悸		[xīn jì]
pancreas	胰; 胰		[cuì]; [yí]
paralisi	麻痺; 不遂	麻痺	[má bì]; [bù suí]
paralisi degli arti inferiori	下肢瘫痪	下樑癱瘓	[xià liáng tān huàn]
paralisi degli arti inferiori da trauma; paraplegia traumatica	外伤性截瘫	外傷性截癱	[wài shāng xìng jié tān]
paralisi del muscolo retto superiore	上直肌麻痹		[shàng zhí jī má bì]
paralisi dell'arto superiore	上肢不遂		[shàng zhī bù suí]
paralisi dell'arto superiore	上肢瘫痪	上肢癱瘓	[shàng zhī tān huàn]
paralisi delle corde vocali nello stadio iniziale	初期声带麻痹	初期聲帶麻痺	[chū qī shēng dài má bì]
paralisi facciale	歪斜		[wāi xié]
paralisi facciale con bocca deviata	面瘫口歪	面癱口歪	[miàn tān kǒu wāi]
paralisi facciale con caduta della bocca	口禁阁倒	口禁閣倒	[kǒu jìn gé dào]
paralisi facciale dell'angolo della bocca	口角喝斜		[kǒu jiǎo hē xié]
paralisi facciale della bocca; bocca deviata	口歪僻		[kǒu wāi pì]
paralisi facciale, paralisi di Bell	颜面神经麻痹	顏面神經麻痺	[yán miàn shén jīng má bì]
paralisi facciale; occhio e bocca obliqua; ptosi palpebrale e bocca devitata	口眼喎斜; 口眼斜; 口眼歪斜; 口眼喎斜		[kǒu yǎn wāi xié]; [kǒu yǎn xié]; [kǒu yǎn wāi xié]; [kǒu yǎn wāi xié]
paralisi facciale; paralisi di Bell	面神经瘫痪	面神經癱瘓	[miàn shén jīng tān huàn]
paralisi facciale; paralisi di Bell	面神经麻; 贝尔氏瘫痪	面神經麻痺; 貝爾氏癱瘓	[miàn shén jīng má]; [bèi'ěr shì tān huàn]
paralisi facciale; paralisi di Bell	面神经麻痹	面神經麻痺	[miàn shén jīng má bì]
paralisi labiale; labbra ipotoniche	唇缓不收	唇緩不收	[chún huǎn bù shōu]
paraplegia	截瘫		[jié tān]
paralisi; paralisi leggera; paralisi temporanea	轻瘫	輕癱	[qīng tān]
parestesia facciale; formicolio facciale	面部如蚁行感	面部如蟻行感	[miàn bù rú yǐ xíng gǎn]
parlare di	谓	謂	[wèi]
parotite	腮腺炎; 痒腮	腮腺炎	[sāi xiàn yán]; [zhà sāi]
perdita di coscienza; coma	神昏; 昏迷		[shén hūn]; [hūn mí]
per trattare il vento prima tratta il sangue; la mobilitazione del sangue autodistrugge il vento	治风先治血; 血行风自灭	治風先治血; 血行風自滅	[zhì fēng xiān zhì xuè]; [xuè xíng fēng zì miè]
perdita del visus; cecità	眼目盲视; 于视物昏盲	於視物昏盲	[yǎn mù máng shì]; [yú shì wù hūn máng]
perdita dell'uso; mancato tono di un muscolo; mancato sostegno di un ligamento	不收		[bù shōu]

perdita di equilibrio per i sobbalzi con tendenza a cadere a terra	颠仆	顛僕	[diān pū]
perdita di forza; astenia	乏力		[fá lì]
perdite vaginali	带下		[dài xià]
periartrite scapolo-omeroale	肩关节周围炎	肩關節周圍炎	[jiān guān jié zhōu wéi yán]
periartrite scapolo-omeroale da reumatismo da blocco di vento umido	风湿痹阻之肩臂痛	風濕痹阻之肩臂痛	[fēng shī bì zǔ zhī jiān bì tòng]
periartrite scapolo-omeroale, brachialgia scapolo-omeroale, algia della spalla e del braccio	肩臂痛; 肩臂疼痛		[jiān bì tòng] ; [jiān bì téng tòng]
periartrite scapolo-omeroale acuta; spalla congelata; pericapsulite adesiva	肩周炎; 五十肩; 肩凝症		[jiān zhōu yán]; [wǔ shí jiān]; [jiān níng zhèng]
permette di ridare lucentezza al viso	让面部恢复光泽	讓面部恢復光澤	[ràng miàn bù huī fù guāng zé]
pertosse	顿咳	頓咳	[dùn ké]
pertosse; tosse dei cento giorni	百日咳		[bǎi rì ké]
perverso nel polmone; patogeno nel polmone; affezione del polmone da ecp.	邪在肺		[xié zài fèi]
pesantezza diffusa e perdita di forza	身重乏力		[shēn zhòng fá lì]
pesantezza diffusa; pesantezza in tutto il corpo	身重		[shēn zhòng]
pianto notturno in pediatria	小儿夜啼		[xiǎo'er yè tí]
pienezza	满		[mǎn]
pienezza addominale	腹满		[fù mǎn]
pienezza calore dello yangming	阳明实热	陽明實熱	[yáng míng shí rè]
pienezza di ecp.; pienezza di perversi	邪实	邪實	[xié shí]
pienezza e ostruzione dello stomaco	胃满塞	胃滿塞	[wèi mǎn sāi]
pienezza reale [patologica di energia perversa], autentico, vero, reale, onesto, sincero, veramente pieni	实(寔, 寔)	實	[shí]
pienezza toracica	胸满		[xiōng mǎn]
pienezza toracica con disfagia	胸满噎塞		[xiōng mǎn yē sāi]
pienezza toraco-costale	胸肋支满	胸脅支滿	[xiōng xié zhī mǎn]
pienezza toraco-costale e addominale	胸肋腹部胀满	胸脅腹部脹滿	[xiōng xié fù bù zhàng mǎn]
pieno, colmo, completo, pienezza, riempire, abbastanza, orgoglio, soddisfatto, senza spazio [abbondanza]: pieno come un uovo 像雞蛋一樣飽滿	满(滿), [沛]		[mǎn], [pèi]
pioggia forte con foschia, nebbiolina da abbondante pioggia	雾		[pāng]
pleurite	胸膜炎		[xiōng mó yán]
olidipsia; sete	口渴		[kǒu kě]
polipi nasali	鼻息肉		[bí xī ròu]
poliposi nasale; polipi del naso	鼻痔		[bí zhì]
polmone che non riesce a distendersi	肺胀不得卧	肺脹不得臥	[fèi zhàng bùdé wò]
polmonite con molta dispnea	肺炎喘甚		[fèi yán chuǎn shén]
polmonite; infiammazione del polmone	肺炎		[fèiyán]
Polso duro e trasversale [come un albero caduto, significa che il qi della colecisti è danneggiato], henghe	横格		[héng gé]

letteralmente significa legno orizzontale, il polso fisiologico della colecisti deve essere a corda xuan			
portare (con sé), fune, corda, cintura, stringa, area lineare, area nastriforme, classificatore per regioni e aree topografiche.	带	帶	[dài]
post-partum	产后	產後	[chǎn hòu]
potenzia il cuore	益心		[yì xīn]
potenzia il cuore e attiva lo <i>yang</i>	益心通阳	益心通陽	[yì xīn tōng yáng]
potenzia il <i>qi</i> e tranquillizza lo spirito	益气宁神	寧神	[yì qì níng shén]
potenzia il rene e favorisce la diuresi; diuretico	益肾利尿	益肾利尿	[yì shèn lìniào]
potenzia, aumenta, incrementa, vantaggiare, utile, migliorare, benefico, pro	益		[yì]
potere di regolare il problema del jiao medio	能调理中焦的问题	能調理中焦的問題	[néng tiáo lǐ zhōng jiāo de wèn tí]
precipitoso, nervoso, agitato	躁		[zào]
preoccupazione, ansia	忧	憂	[yōu]
previene la malaria	截疟	截瘧	[jié nuè]
prima calore poi freddo; prima febbre e dopo brividi	先热后寒	先熱後寒	[xiān rè hòu hán]
profondo	伏梁		[fú liáng]
profondo, affondare, immergere, pesante	沉		[chén]
prolasso anale	脱肛	脫肛	[tuō gāng]
promuove la secrezione di liquidi corporei	生津		[shēng jīn]
Promuovere la circolazione sanguigna del viso	促进面部血液循环	促進臉部血液循環	[cù jìn liǎn bù xiě yè xún huán]
protegge il feto, antiabortivo	安胎		[ān tāi]
proteggere, assicurare, garantire, conservare	保		[bǎo]
proteinuria	蛋白尿		[dàn bái niào]
prurito	瘙痒	瘙癢	[sào yǎng]
prurito della pelle	皮肤瘙痒	皮膚瘙癢	[pí fū sào yǎng]
prurito oculare	眼睛痒	眼睛癢	[yǎn jīng yǎng]
psicosi con caduta a terra	狂仆	狂僕	[kuáng pú]
psicosi con movimenti inconsulti e delirio verbale	狂走易骂	狂走易罵	[kuáng zǒu yì mà]
psicosi cronica	疯痼	癲痼	[fēng gù]
psicosi depressiva	癡	癲	[diān]
psicosi maniacale	狂		[kuáng]
psicosi maniacale mutevole	狂易		[kuáng yì]
psicosi maniaco depressiva	癡狂	癲狂	[diān kuáng]
psoriasi	银屑病; 鳞屑病	銀屑病; 鱗屑病	[yín xiè bìng]; [lín xiè bìng]
pterygion; l'opacità corneale	眼生翳膜, 目翳		[yǎn shēng yì mó]; [mù yì]
ptosi palpebrale	眼睑下垂	眼瞼下垂	[yǎn jiǎn xià chuí]
ptosi palpebrale da paralisi del nervo facciale	面神经所致的兔眼	面神經所致的兔眼	[miàn shén jīng suǒ zhì de tù yǎn]

ptosi palpebrale da paralisi del nervo facciale	面神经所致的兔眼	面神經所致的兔眼	[miàn shén jīng suǒ zhì de tù yǎn]
ptosi palpebrale da vento perverso che entra nei collaterali (luo)	风邪入络之又眼歪斜	風邪入絡之又眼歪斜	[fēng xié rù luò zhī yòu yǎn wāi xié]
ptosi palpebrale, blefaroptosi	上胞下垂		[shàng bāo xià chuí]
pulire l'intestino; afflusso intestinale	肠澀		[cháng pì]
pulire, ripulire, piazza pulita	清肃	清肅	[qīng sù]
può far salire	能升		[néng shēng]
purifica e dissolve il vento calore	清散风热	清散風熱	[qīng sǎn fēng rè]
purifica e drena	清泻	清瀉	[qīng xiè]
purifica e drena il calore del polmone	清泻肺热	清瀉肺熱	[qīng xiè fèi rè]
purifica e drena il calore del polmone e dello stomaco	清泻肺胃之热	清瀉肺胃之熱	[qīng xiè fèi wèi zhī rè]
purifica e drena il fuoco dello stomaco	清泻胃火	清瀉胃火	[qīng xiè wèi huǒ]
purifica e drena la pienezza di calore dallo stomaco	清泻胃腑实热	清瀉胃腑實熱	[qīng xiè wèi fǔ shí rè]
purifica e favorisce il calore umido	清利湿热	清利濕熱	[qīng lì shī rè]
purifica e favorisce la gola	清利咽喉		[qīng lì yān hóu]
purifica e favorisce la testa e la vista	清利头目	清利頭目	[qīng lì tóu mù]
purifica e scarica il calore dallo stomaco e dall'intestino	清泄胃肠之热	清泄胃腸之熱	[qīng xiè wèi cháng zhī rè]
purifica e scarica lo <i>yangming</i>	清泄阳明	清泄陽明	[qīng xiè yáng míng]
purifica il calore	清热	清熱	[qīng rè]
purifica il calore e apre gli orfizi	清热开窍	清熱開竅	[qīng rè kāi qiào]
purifica il calore e diffonde il polmone	清热宣肺		[qīng rè xuān fèi]
purifica il calore e drena il fuoco	清热泻火	清熱瀉火	[qīng rè xiè huǒ]
purifica il calore e drena il polmone	清热泻肺		[qīng rè xiè fèi]
purifica il calore e fa scendere il torbido	清热降浊	清熱降濁	[qīng rè jiàng zhuó]
purifica il calore e favorisce l'umido	清热利湿	清熱利濕	[qīng rè lì shī]
purifica il calore e favorisce la gola	清热利咽	清熱利咽	[qīng rè lì yàn]
purifica il calore e libera dal tossico	清热解毒		[qīng rè jiě dú]
purifica il calore e nutre lo yin	清热养阴	清熱養陰	[qīng rè yǎng yīn]
purifica il calore e regola il qi	清热理气	清熱理氣	[qīng rè lǐ qì]
purifica il calore e rimuove l'agitazione	清热除烦	清熱除煩	[qīng rè chú fán]
purifica il calore e rimuove l'umidità	清热除湿	清熱除濕	[qīng rè chú shī]
purifica il calore e rinfresca il sangue	清热凉血	清熱涼血	[qīng rè liáng xuè]
purifica il calore perverso (ecp.)	清邪热	清邪熱	[qīng xié rè]
purifica il cervello, chiarifica il cervello	清脑	清腦	[qīng nǎo]
purifica il cuore e trasforma il <i>catarro-tan</i>	清心化痰		[qīng xīn huà tán]
purifica il fegato e drena il polmone	清肝泻肺	清肝瀉肺	[qīng gān xiè fèi]
purifica il fuoco e libera dal tossico	清火解毒		[qīng huǒ jiě dú]
purifica il jiao superiore	清上焦		[qīng shàng jiāo]
purifica l'intestino e favorisce l'umido; purifica l'intestino e risolve l'edema	清肠利湿	清腸利濕	[qīng cháng lì shī]
purifica l'umido	清湿	清濕	[qīng shī]
purifica la secchezza	清燥		[qīng zào]
purifica la testa e migliora la vista	清头明目	清頭明目	[qīng tóu míng mù]

purifica, rendere chiaro	清楚		[qīng chǔ]
purifica; ripulire	清		[qīng]
purificare gli orifizi dagli inganni nascosti (depositi)	蒙蔽清窍	蒙蔽清竅	[méng bì qīng qiào]
purificare gli orifizi si riferisce ai 7 orifizi della testa: occhi, narici, orecchie e bocca.	清窍	清竅	[qīng qiào]
purificare il calore	清热	清熱	[qīng rè]
purificare il calore e diffonde il polmone	清热宣肺		[qīng rè xuān fèi]
purificare l'umidità	清湿	清濕	[qīng shī]
purificare la secchezza	清燥		[qīng zào]
purificare; ripulire	清		[qīng]
pustole; acne; varicella; vaiolo	痘		[dòu]
qi affaticato e sangue prospero, vuoto di qi con pienezza di sangue	血旺气衰	血旺氣衰	[xuè wàng qì shuāi]
qi attivo, qi che pulsa, movimento del qi: pulsazioni attorno all'ombelico	动气	動氣	[dòng qì]
quando la valuta	当钱	當錢	[dāng qián]
quell'ora stabilita, in quella stagione, puntualmente	应时	應時	[yìng shí]
quindi regola completamente lo yin e lo yang	从而调整阴阳	從而調整陰陽	[cóng'ér tiáo zhěng yīn yáng]
quindi con formazione	则形成	則形成	[zé xíng chéng]
raccogliere, radunare assieme, polimerizzare, coagulare, aggregare	聚	聚	[jù]
rachide; spina dorsale	脊骨		[jǐ gǔ]
rachitismo	佝偻	佝僂	[gōu lóu]
radice, base, fondamento	根		[gēn]
radice, il centro, la sorgente, l'origine	本		[běn]
rafforza l'immunità	提高免疫力		[tí gāo miǎn yì lì]
rafforza la milza ed espelle l'umidità	健脾祛湿	健脾祛濕	[jiàn pí qū shī]
rafforza la milza; consolida la milza	健脾		[jiàn pí]
rafforza, rinforza, forte, robusto	壮	壯	[zhuàng]
raffreddore comune; influenza	感冒		[gǎn mào]
rallentamento per l'accumulo	积滞	積滯	[jī zhì]
rantolo alla gola	喉中鸣	喉中鳴	[hóu zhōng míng]
rapidamente; velocemente	速地		[sù de]
rapporti sessuali con uomini	与男子交	與男子交	[yǔ nán zǐ jiāo]
raucedine; suono gutturale	喉暗	喉暗	[hóu yīn]
realizzare un punto di repere; fare un punto falso	作一假点	作一假點	[zuò yī jiǎ diǎn]
recarsi, realizzare, solamente, proprio, dopo, anche se, appena	就		[jiù]
reciprocamente uniti	相伍		[xiāng wǔ]
reciproco controllo	相互制约	相互制約	[xiāng hù zhì yuē]
reflusso acido	酸反流性		[suān fǎn liú xìng]
regola e tonifica il qi del cuore	调补心气	調補心氣	[diào bǔ xīn qì]
Regola il nostro sistema digestivo	调节我们的消化系统	調節我們的消化系統	[tiáo jié wǒ men de xiāo huà xì tǒng]
regola il polmone e favorisce la circolazione del qi	理肺利气	理肺利氣	[lǐ fèi lì qì]
regola il qi e antidolorifico	理气止痛	理氣止痛	[lǐ qì zhǐ tòng]
regola il qi e armonizza il sangue	调气和血	調氣和血	[diào qì hé xuè]

regola il <i>qi</i> e dissolve i noduli	理气散结	理氣散結	[lǐ qì sàn jié]
regola il <i>qi</i> e trasforma il catarro	理气化痰	理氣化痰	[lǐ qì huà tán]
regola il <i>qi</i> ; governa il <i>qi</i> , regolazione del <i>qi</i>	理气	理氣	[lǐ qì]
regola il sangue e espelle il vento	理血祛风	理血祛風	[lǐ xuè qū fēng]
regola il vento; governa il vento; rettifica il vento; tenere sotto controllo	理风	理風	[lǐ fēng]
regola il viso	面规	麵規	[miàn guī]
regola l'equilibrio di <i>yin</i> e <i>yang</i>	调节阴阳平衡	調節陰陽平衡	[tiáo jié yīn yáng píng héng]
regola la libera circolazione, regola il libero scorrere	调畅	調暢	[diào chàng]
regola le affezioni da freddo con rigidità della nuca; regola la febbre tifoide con opistotono	理伤寒项强	理傷寒項強	[lǐ shāng hán xiàng qiáng]
regola le funzioni del tratto gastrointestinale	调理肠胃	調理腸胃	[tiáo lǐ cháng wèi]
regola le funzioni della milza e dello stomaco	调理脾胃功能	調理脾胃功能	[tiáo lǐ pí wèi gōng néng]
regola le mestruazioni e ferma le perdite vaginali	调经止带	調經止帶	[tisáo jīng zhǐ dài]
regola lo stomaco e l'intestino	调节肠胃	調節腸胃	[tiáo jié cháng wèi]
regola lo stomaco e l'intestino, regola il tratto gastrointestinale	理肠胃	理腸胃	[lǐ cháng wèi]
regola organi e visceri	调脏腑	調臟腑	[diào zàng fǔ]
regolare	能调	能調	[néng tiáo]
regolarizza e armonizza	调和	調和	[tiáo hé]
regolarizza e armonizza gli intestini e lo stomaco	调和肠胃	調和腸胃	[tiáo hé cháng wèi]
regolarizza e armonizza <i>qi</i> e sangue	可调和气血	可調和氣血	[kě tiáo hé qì xuè]
Rende la pelle più liscia e delicata	使皮肤更加光滑细腻	讓肌膚更加細膩	[ràng jī fū gèng jiā xì nì]
rende la visione chiara	使视界清楚		[néng shǐ shì jiè qīng chǔ]
rende luminoso l'occhio	眼睛明亮		[yǎn jīng míng liàng]
rendere qualcuno incapace di notare o capire qualcosa, ingannare nascondendo, gettare del fumo negli occhi di qualcuno, nascondere la verità	蒙蔽		[méng bì]
reprimere, respingere	辟	闢	[pì]
respira sollevando le spalle	呼吸肩息		[hūxī jiān xī]
respiro asmatico	喘息		[chuǎn xī]
respiro corto	气促	氣促	[qì cù]
retina	视网膜	視網膜	[shì wǎng mó]
retinite	视网膜炎	視網膜炎	[shì wǎng mó yán]
retinite pigmentosa	视网膜色素变性	視網膜色素變性	[shì wǎng mó sè sù biàn xìng]
reumatismo dell'articolazione del gomito	肘节痹	肘節痺	[zhǒu jié bì]
rianima dal controcorrente terminale (<i>jue</i>) e apre gli orifizi	苏厥开窍	蘇厥開竅	[sū jué kāi qiào]
rianima dal controcorrente terminale (<i>jue</i>) e risveglia lo shen-spirito	苏厥醒神	蘇厥醒神	[sū jué xǐng shén]
rianimazione; libera le barriere e apre gli orifizi	通关开窍	通關開竅	[tōng guān kāi qiào]

riattiva lo spirito e risveglia il cervello	提神醒腦	提神醒腦	[tí shén xǐng nǎo]
ricaduta, verificarsi di nuovo, violare, disobbedire, offendere, attaccare	犯		[fàn]
ricolmi fisiologicamente, normalmente ricolmi	充盈正常		[chōng yíng zhèng cháng]
rigidità della nuca; tensione muscolare del collo	項強	項強	[xiàng qiáng]
rigidità muscolare con tendenza a cadere a terra, rigor mortis	僵仆	僵僕	[jiāng pú]
rigidità spastica; ipertono muscolare	拘急		[jū jí]
rigonfiamento addominale che corre velocemente, maialino galoppante, sensazione di <i>qi</i> che sale come un maialino che corre, sensazione di movimento di <i>qi</i> che sale dall'addome inferiore e arriva al torace fino in gola, è l'accumulo del rene, l'accumulo del maialino. L'immagine allegorica è di un maialino da latte che affannato fugge scappando al galoppo con irruenza incontenibile da tutte le parti	臌脹賁; 奔豚, 賁豚, (彘屯), (狇)	臌脹賁; 奔豚, 賁豚 (彘屯), (狇)	[lú zhàng bēn]; [bēn tún], [bì tún], [bēn tún], [quǎn tún], [tún]
rigurgito alimentare	食反		[shí fǎn]
rigurgito; rigurgito gastrico	还上; 反胃	還上; 反胃	[hái shàng]; [fǎn wèi]
rilassa e libera	舒暢	舒暢	[shū chàng]
rilassa e libera il <i>qi</i> della pelle	舒暢肤气	舒暢膚氣	[shū chàng fū qì]
rilassa i muscoli	舒筋		[shū jīn]
rilassa i muscoli e mobilizza i collaterali	舒筋活络	舒筋活絡	[shū jīn huó luò]
rilassa l'oppressione toracica	寬胸	寬胸	[kuān xiōng]
rilassa l'oppressione toracica e beneficia il diaframma	寬胸利膈	寬胸利膈	[kuān xiōng lì gé]
rilassa, libera, allarga	舒		[shū]
rilassare lo spasmo e ferma il dolore	缓急止痛	緩急止痛	[huǎn jí zhǐ tòng]
rilassato; allentato; ipotonico; flaccido	缓	緩	[huǎn]
rimuove il fuoco, drena il fuoco	去火		[qù huǒ]
rimuove l'umidità	除湿	除濕	[chú shī]
rimuove le ostruzioni dei canali e dei collaterali	疏经络	疏經絡	[shū jīng luò]
rimuove le ostruzioni del vento	疏风	疏風	[shū fēng]
rimuove le ostruzioni del vento e libera il biao	疏风解表	疏風解表	[shū fēng jiě biǎo]
rimuove le ostruzioni del vento e purifica il calore	疏风清热	疏風清熱	[shū fēng qīng rè]
rimuove le ostruzioni del fegato	疏肝		[shū gān]
rimuove le ostruzioni del fegato e beneficia la colecisti	疏肝利胆	疏肝利膽	[shū gān lì dǎn]
rimuove le ostruzioni del fegato e migliora la vista	疏肝明目		[shū gān míng mù]
rimuove le ostruzioni del fegato e regola il qi	疏肝理气	疏肝理氣	[shū gān lǐ qì]
rimuove le ostruzioni del fegato e regola il qi	疏肝理气	疏肝理氣	[shū gān lǐ qì]
rimuove le ostruzioni del polmone	疏肺		[shū fèi]

rimuove le ostruzioni del polmone	疏肺		[shū fèi]
rimuove le ostruzioni del polmone da vento freddo	风寒疏肺	風寒疏肺	[fēng hán shū fèi]
rimuove le ostruzioni del vento	疏风	疏風	[shū fēng]
rimuove le ostruzioni del vento e attiva i collaterali	疏风通络	疏風通絡	[shū fēng tōng luò]
rimuove le ostruzioni del vento e libera il biao	疏风解表	疏風解表	[shū fēng jiě biǎo]
rimuove le ostruzioni del vento e purifica il calore	疏风清热	疏風清熱	[shū fēng qīng rè]
rimuove le ostruzioni e attiva i canali e i collaterali	疏通经络	疏通經絡	[shū tōng jīng luò]
rimuove le ostruzioni e attiva il sanjiao	疏通三焦		[shū tōng sān jiāo]
rimuove le ostruzioni e attivare il qi e il sangue	疏通气血	疏通氣血	[shū tōng qì xuè]
rimuove le ostruzioni e beneficia le articolazioni	疏利关节	疏利關節	[shū lì guān jié]
rimuove le ostruzioni e regola il qi del fegato	疏调肝气	疏調肝氣	[shū diào gān qì]
rimuove le ostruzioni, disperdere, sciogliere, dragare (un canale), diradare, potare, rado (di boscaglia), distanziato, allontanato, commento secondario (una nota alla nota del libro)	疏		[shū]
rinite acute e cronica	急慢性鼻炎		[jí màn xìng bí yán]
rinite allergica	过敏性鼻炎		[guò mǐn xìng bí yán]
rinofaringe, gola, faringe	颧颧	頰頰	[háng sǎng], [háng quán]
rinorra con congestione dei seni nasali	鼻渊	鼻淵	[bí yuān]
rinorrea	多涕		[duō tì]
rinorrea chiara; rinorrea trasparente	鼻流清涕		[bí liú qīng tì]
rinorrea con congestione dei seni nasali	鼻渊	鼻淵	[bí yuān]
risalita di qi	上气	上氣	[shàng qì]
riscalda i canali e dissolve il freddo	温经散寒	溫經散寒	[wēn jīng sàn hán]
riscalda il polmone e dissolve il freddo	温肺散寒	溫肺散寒	[wēn fèi sàn hán]
ristagnare, rallentare fino a fermarsi	停滞	停滯	[tíng zhì]
ristagno di qi; qi stagnante	气滞		[qì zhì]
ristagno, rallentamento, torpido, ritardato	滞	滯	[zhì]
risveglia il cervello e anti amnesia	醒脑不忘	醒腦不忘	[xǐng nǎo bù wàng]
risveglia la mente e apre gli orifizi	醒脑开窍	醒腦開竅	[xǐng nǎo kāi qiào]
risveglia la mente; riattiva il cervello	醒脑	醒腦	[xǐng nǎo]
risveglia la mente; riattiva il cervello	醒脑	醒腦	[xǐng nǎo]
risveglia lo shen-spirito e apre gli orifizi	醒神开窍	醒神開竅	[kāi qiào xǐng shén]
risveglia lo spirito; risveglia lo shen-spirito	醒神		[xǐng shén]
ritenzione di urina, disuria, difficoltà a urinare	癃		[lóng]
ritira cataratta	目退翳		[mù tuì yì]
rotolamento??	澹澹		

ruotano l'uno l'altro, circola favorendo	转相	轉相	[zhuǎn xiāng]
salita del sangue da fuoco del cuore	心血上炎		[xīn xuè shàng yán]
salita dello <i>yang</i> del fegato	肝阳上	肝陽上	[gān yáng shàng]
sangue nelle feci, ematochezia	便血		[biàn xuè]
sangue nelle urine; ematuria	尿血		[niào xuè]
sangue scadente	血瘦		[xuè shòu]
sanguinamento della ragade anale	肛裂出血		[gāng liè chū xiě]
sanguinamento della ragade emorroidaria; emorragia emorroidaria da ragade	痔疮下血	痔瘡下血	[zhì chuāng xià xuè]
sanguinamento uterino funzionale	功能性子宫出血		[gōng néng xīng zīgōng chū xiě]
scacciare la stasi di sangue, ridurre il blocco del sangue	逐淤		[zhú yū]
scarica il calore	泄热	泄熱	[xiè rè]
scarica il calore e attiva i visceri	泄热通腑	泄熱通腑	[xiè rè tōng fǔ]
scarica il calore e purifica lo stomaco	清胃泄热	清胃泄熱	[qīng wèi xiè rè]
scarica il calore e tranquillizza lo spirito	泄热宁神	泄熱寧神	[xiè rè níng shén]
scaricare; far uscire; sfogo; sfogare; togliere i blocchi; drenare	泄	洩	[xiè]
schiuma bianca alla bocca	或口吐白沫		[huò kǒu tǔ bái mò]
schizofrenia	精神分裂症	精神分裂症	[jīng shén fēn liè zhèng]
scialorrea; sbavare	流涎		[liú xián]
sciatica	坐骨神经痛	坐骨神經痛	[zuò gǔ shén jīng tòng]
scioglie il gonfiore	消肿	消腫	[xiāo zhǒng]
sclerite acuta	巩膜炎	鞏膜炎	[gǒng mó yán]
sclerite acuta della parte superiore esterna	外上方的巩膜炎	外上方的鞏膜炎	[wài shàng fāng de gǒng mó yán]
scrofula con noduli fistolizzati; linfadenite cervicale fistolizzata	瘰癧联珠疮	瘰癧聯珠瘡	[luǒ lì lián zhū chuāng]
scrofula da ristagno di <i>qi</i> e solidificazione di catarro	气滞痰凝之瘰癧	氣滯痰凝之瘰癧	[qì zhì tán níng zhī luǒ lì]
scrofula; linfadenite laterocervicale	瘰癧	瘰癧	[luǒ lì]
scrofula; linfadenite laterocervicale	颈淋巴结核	頸淋巴結核	[jǐng lín bā jié hé]
Se c'è gonfiore; ci deve essere calore umido	有胀必有湿热	有脹必有濕熱	[yǒu zhàng bì yǒu shī rè]
se i sintomi precedenti	若以前症		[ruò yǐ qián zhèng]
secchezza degli organi dovuta alla mancanza di nutrimento della mente e dello spirito	心神失养的脏燥	心神失養的臟燥	[xīn shén shī yǎng de zāng zào]
secerne ed espelle il succo pancreatico	排泄胰液		[pái xiè yí yè]
secrezione di succo costante, scialorrea costante	宿汁		[sù zhī]
segmento anteriore dell'occhio	外障		[wài zhàng]
sensazione di vuoto, svenimento, debolezza, insipido, non entusiasta, indifferente	淡淡		[dàn dàn]
senza sudorazione	汗不出		[hàn bù chū]
sequele da ictus	中风后遗症	中風後遺症	[zhòng fēng hòu yí zhèng]
sequele di malattie cerebrovascolari acute	急性脑血管病后遗症	急性腦血管病後遺症	[jí xìng nǎo xiě guǎn bìng hòu yí zhèng]

sequele; postumi; post-	后遗症	後遺症	[hòu yí zhèng]
shock settico	中毒性休克		[zhòng dúxìng xiūkè]
shock; collasso	休克		[xiūkè]
si tratta come una astenia da vuoto	作虚劳治者	作虛勞治者	[zuò xū láo zhì zhě]
sincope cadaverica; collasso da controcorrente terminale (<i>jue</i>)	尸厥	屍厥	[shī jué]
sindrome	证	證	[zhèng]
sindrome da blocco ostruttivo	闭证	閉證	[bì zhèng]
sindrome da fuoriuscita; perdita; fuga; rottura	脱证	脫證	[tuō zhèng]
sindrome da pienezza	实证	實證	[shízhèng]
sindrome dal controcorrente terminale (<i>jue</i>) di tipo pienezza	厥证属实	厥證屬實	[jué zhèng shǔ shí]
sindrome di natura freddo vuoto	虚寒性证候	虛寒性證候	[xū hán xìng zhèng hòu]
sindrome psicotico maniaco	狂证	狂證	[kuáng zhèng]
sindrome reumatica, ostruizione dei canali da ecg.	痹症		[bì zhèng]
singhiozzo	呃逆		[è nì]
singhiozzo intrattabile; singhiozzo ostinato; sghiozzo continuo	顽固性呃逆	頑固性呃逆	[wán gù xìng è nì]
sinonimi	近义词	近義詞	[jìn yì cí]
sintomi delle ulcere maligne	恶疮瘡瘍諸症	惡瘡瘡瘍諸症	[è chuāng da yáng zhū zhèng]
sintomi; sintomo	症状		[zhèng zhuàng]
sinusite	鼻窦炎	鼻竇炎	[bí dòu yán]
sinusite acuta	急性鼻窦炎	急性鼻竇炎	[jí xìng bí dòu yán]
sinusite frontale	额窦炎	額竇炎	[é dòu yán]
smettere di fumare; antitabagismo	戒烟要	戒菸要	[jiè yān yào]
soffocamento	噎膈		[yē gé]
soffocamento	噎膈		[yē gé]
soffocamento	气哽	氣哽	[qì gěng]
sonnolenza con stanchezza	困倦乏力		[kùn juàn fá lì]
sonnolenza continua ; l'ipersonnia (12-13 ore)	多卧喜睡		[duō wò xǐ shuì]
sonnolenza; assonnato	嗜卧		[shì wò]
sospiri da depressione, lunghi sospiri da stagnazione di <i>qi</i> del fegato	太息		[shàn tài xī]
spalla e dorso reciprocamente in tensione, spasmo della spalla e del dorso	肩背相引		[jiān bèi xiāng yǐn]
spalla, arto superiore, braccio	膊		[bó]
spargere, evacuare, disperdere (come la semina a mano)	疏散		[shū sǎn]
spasmi	抽动	抽動	[chōu dòng]
spasmi muscolari con vomito e diarrea	吐泻转筋	吐瀉轉筋	[tù xiè zhuàn jīn]
spasmi muscolari; convulsioni	抽搐		[chōu chù]
spasmo del braccio e del gomito	肘臂挛	肘臂攣	[zhǒu bì luán]
spasmo del gomito	肘挛	肘攣	[zhǒu luán]
spasmo del gomito con brachialgia grave	臂重痛肘挛	臂重痛肘攣	[bì zhòng tòng zhǒu luán]
spasmo del nervo facciale	面神经痉挛		[miàn shén jīng jìng]

			luán]
spasmo della gola; ostruzione della gola; spasmo della glottide	喉閉	喉閉	[hóu bì]
spasmo delle cinque dita della mano, contrattura delle cinque dita della mano	五指拘攣	五指拘攣	[wǔ zhǐ jū luán]
spasmo dello stomaco; crampo dello stomaco	胃痙攣	胃痙攣	[wèi jìng luán]
spasmo diaframmatico	膈肌痙攣	膈肌痙攣	[gé jī jìng luán]
spasmo doloroso della spalla e del braccio	肩臂痙攣痛	肩臂攣痛	[jiān bì luán tòng]
spasmo emifacciale	面肌痙攣	面肌痙攣	[miàn jī jìng luán]
spasmo facciale, contrazione facciale	顏面抽搐		[yán miàn chōu chù]
spasmo muscolare cervicale	頸肌痙攣	頸肌痙攣	[jǐng jī jìng luán]
spasmo palpebrale	眼瞼瞤動	眼瞼瞤動	[yǎn jiǎn rùn dòng]
spasmo toracica e dorsale	胸背急		[xiōng bèi jí]
spazi interstiziali del tessuto sottocutaneo	腠理		[còu lǐ]
spermatorea	遺精	遺精	[yí jīng]
spiegazione della formula	方義	方義	[fāng yì]
stabilizza la volontà	定志		[dìng zhì]
stadio iniziale	初期		[chū qī]
stadio tardivo del morbillo	麻疹后期	麻疹後期	[má zhěn hòu qī]
stadio tardivo della pertosse	百日咳病后期	百日咳病後期	[bǎi rì ké bìng hòu qī]
stafiloma corneale	角腫葡萄腫	角腫葡萄腫	[jiǎo zhǒng pú táo zhǒng]
stagnazione del fegato e ristagno di <i>qi</i>	肝郁氣滯	肝鬱氣滯	[gān yù qì zhì]
stagnazione e rallentamento	郁滯	鬱滯	[yù zhì]
stagnazione, ristagno cronico	郁	鬱	[yù]
stanchezza mentale; affaticamento mentale	精神乏力		[jīng shén fá lì]
stangazione del fegato	肝郁	肝鬱	[gān yù]
stasi alimentare, dormitorio, alloggio	宿食		[sù shí]
stasi di sangue	瘀血		[yū xiě]
stelle fisse	恆星	恆星	[héngxīng]
stenosi esofagea	食道狹窄		[shí dào xiá zhǎi]
stimola, rafforza, irrobustisce, rinvigorisce, sana, vigore	健		[jiàn]
stiramento muscolare lombare da sforzo	腰肌勞損	腰肌勞損	[yāo jī láo sǔn]
stitichezza; stipsi; costipazione	便秘, 不便		[biàn mì], [bù biàn]
strabismo convergente; esotropia	內斜視; 脫窗	內斜視; 脫窗	[nèi xié shì; tuō chuāng]
strabismo divergente; exotropia	外斜視	外斜視	[wài xiéshì]
sudorazione	汗出		[hàn chū]
sudorazione che tinge i vestiti	汗出染衣		[hàn chū rǎn yī]
sudorazione notturna	盜汗		[dào hàn]
sudorazione notturna calda; sudorazione notturna con febbre	煩熱盜汗	煩熱盜汗	[fán rè dào hàn]

sudorazione spontanea	自汗		[zì hàn]
sul punto di morire	欲死		[yù sǐ]
suscita, provoca	引起		[yǐn qǐ]
svenimento con calo del visus; perdita di coscienza con calo del visus; pesantezza della testa con calo del visus	头目昏沉	頭目昏沉	[tóu mù hūn chén]
svenimento; lipotimia; sincope; collasso	昏仆; 晕厥	昏僕; 暈厥	[hūn pú]; [yūn jué]
svolgere l'azione, causano, causa, fare, rendere, compiere	使		[shǐ]
tachicardia parossistica sopraventricolare	室上性阵发性心 动过速	室上性陣發性 心動過速	[shì shàng xìng zhèn fā xìng xīn dòng guò sù]
tappare, turare, otturato, oppresso, muro, parete	堵		[dǔ]
tartaro dentale, denti sporchi	牙齿不洁	牙齒不潔	[yá chǐ bù jié]
tecnica di agopuntura uniforme: metodo di tonificare e disperdere in modo equilibrato; (td.) tonificazione- dispersione tecnica mista.	针刺平补平泻法	針刺平補平瀉 法	[zhēn cì píng bǔ píng xiè fǎ]
temere, intimorito, terrorizzato, fobia	恐	噤	[huì], [kǒng]
tenesmo anale	里急后重	裡急後重	[lǐ jí hòu zhòng]
Terapia Guasha . Palpitazioni cardiache	刮痧疗法 · 心悸	刮痧療法 · 心 悸	[guā shā liáo fǎ · xīn jì]
tic	抽动; 搐症	抽動; 搐症	[chōu dòng]; [chōu zhèng]
tipo	型		[xíng]
tipo; categoria; genere; appartenenza; attribuzione	属	屬	[shǔ]
tonifica e potenzia il <i>qi</i> e il sangue	补益气血	補益氣血	[bǔ yì qì xuè]
tonifica i liquidi <i>ye</i>	补阴液	補陰液	[bǔ yīn yè]
tonifica il <i>qi</i> ; tonifica l'energia	补气	補氣	[bǔ qì]
tonifica l'acqua	补水	補水	[bǔ shuǐ]
tonsillite	喉蛾; 乳蛾; 扁桃 体炎	喉蛾; 乳蛾; 扁桃 體炎	[hóu é]; [rǔ é]; [biǎn táo tǐ yán]
tonsillite acuta	急性扁桃体炎	急性扁桃體炎	[jí xìng biǎn táo tǐ yán]
tonsillite acuta monolaterale	单乳蛾	單乳蛾	[dān rǔ é]
tonsillite bilaterale	雙乳蛾		[shuāng rǔ é]
tonsillite monolaterale	單乳蛾		[dān rǔ é]
tonsillite; angina tonsillare	喉蛾; 乳蛾		[hóu é]; [rǔ é]
toracalgia	胸痛		[xiōng tòng]
toracalgia cronica; la nevralgia toracica cronica	胸长神经痛	胸長神經痛	[xiōng zhǎng shén jīng tòng]
toracalgia; algia toraco-costale	胸肋痛	胸脅痛	[xiōng xié tòng]
toracalgia; nevralgia toracica	胸神经痛	胸神經痛	[xiōng shén jīng tòng]
toraco-dorsalgia	胸背痛		[xiōng bèi tòng]

toraco-dorsalgia tensiva	胸背引痛		[xiōng bèi yǐn tòng]
torcicollo	落枕		[lào zhěn]
torsione	扭		[niǔ]
tosse	咳嗽		[ké sòu]
tosse asmatica	咳喘		[ké chuǎn]
tosse asmatica con catarro	咳嗽痰喘		[ké sòu tán chuǎn]
tosse che causa uno movimento involontario alle spalle e al dorso	咳動肩背		[hāi dòng jiān bèi]
tosse con catarro rosso; emoftoe con catarro	咳嗽紅痰	咳嗽紅痰	[ké sòu hóng tán]
tosse con espettorato di catarro giallo e denso	咳痰黃稠		[ké tán huáng chóu]
tosse controcorrente e brividi di freddo; tosse da <i>qimi</i> e brividi di freddo	咳逆振寒		[ké nì zhèn hán]
tosse controcorrente; tosse da <i>qimi</i>	咳逆		[ké nì]
tosse cronica che non guarisce	久咳不愈		[jiǔ hāi bù yù]
tosse cronica; tosse di lunga durata	久咳		[jiǔ ké]
tosse da catarro freddo	咳嗽寒痰		[ké sòu hán tán]
tosse da causa esogena; tosse da ecp.	外感咳嗽		[wài gǎn ké sòu]
tosse da freddo latente	寒飲伏肺咳嗽	寒飲伏肺咳嗽	[hán yǐn fú fèi ké sòu]
tosse da vento catarro	風痰咳嗽	風痰咳嗽	[fēng tán ké sòu]
tosse da vento catarro	風痰咳嗽	風痰咳嗽	[fēng tán ké sòu]
tosse da vuoto consuntivo; tosse da affezione cronica; tosse tubercolare	虛癆嗽	虛癆嗽	[xū láo sòu]
tosse e respiro asmatiforme	咳嗽喘息		[ké sòu chuǎn xī]
tosse secca incessante	干咳不已	乾咳不已	[qián ké bù yǐ]
tosse senza preavviso; tosse improvvisa	咳嗽不宣		[ké sòu bù xuān]
tosse senza sudorazione	咳嗽汗不出		[ké sòu hàn bù chū]
tosse vomito di catarro purulento	咳吐膿痰	咳吐膿痰	[ké tǔ nóng tán]
tossico epidemico da freddo e calore, epidemia virale da freddo calore, epidemia virale	寒暑疫毒		[hán shǔ yì dú]
tossico, tossicità	毒性		[dú xìng]
traboccare, zampilla	流溢		[liú yì]
tracoma, congiuntivite granulare	沙眼		[shā yǎn]
tranquillizza il cuore, calma e stabilizza lo shen-spirito	寧心安神	寧心安神	[níng xīn ānshén]
tranquillizza il cuore e beneficia gli orifizi	寧心利竅	寧心利竅	[níng xīn lì qiào]
tranquillizza lo spirito e ferma le convulsioni	寧神定驚	寧神定驚	[níng shén dìng jīng]
tranquillo, bland, insipido	澹		[dàn]
trasfoma l'umido	化濕	化濕	[huà shī]
trasfoma la stasi di sangue	化瘀		[huà yū]
trasforma il catarro	化痰		[huà tán]
trasforma il catarro e calma la dispnea	化痰平喘		[huà tán píng chuǎn]
trasforma il catarro e dissolve i noduli	化痰散結	化痰散結	[huà tán sǎn jié]
trasforma il catarro e ferma l'epilessia	化痰定癇	化痰定癇	[huà tán dìng xián]
trasforma il catarro e tranquillizza lo	化痰寧神	化痰寧神	[huà tán níng shén]

spirito			
trasforma il catarro ferma l'epilessia	化痰定痫	化痰定癇	[huà tán dìng xián]
trasforma l'accumulo	化积	化積	[huà jī]
trasforma l'umidità	化湿	化濕	[huà shī]
trasforma la stasi di sangue e dissolve i noduli	化痰散结	化痰散結	[huà yū sàn jié]
trasformare, modificare, convertire, cambiare	化		[huà]
trasformazione, mutazione, cambiare, scambiare, facile, fragile	易		[yì]
trasuda, percola, infiltra, filtra, seeping	渗		[shèn]
tratta il vino giallo; ittero	治酒黄		[zhì jiǔ huáng]
tratta l'ittero diffuso al corpo	治浑身黄	治渾身黃	[zhì hún shēn huáng]
tratta la dismenorea	适用于痛经	適用於痛經	[shì yòng yú tòng jīng]
tratta sia il <i>qi</i> che il sangue	气血并治	氣血並治	[qì xuè bìng zhì]
tratta; cura; trattamento	疗, 治疗	療, 治療	[liáo], [zhiliáo]
trattiene, trattenuta, tassa, raccogliere; raccolto; prelievo; mettere un corpo nella bara	斂		liǎn
tre talenti: cielo, uomo, terra	三才		[sān cái]
tremore palpebrale	眼睑动	眼瞼動	[yǎn jiǎn dòng]
trisma con ipertono muscolare	牙关拘急	牙關拘急	[yá guān jū jí]
trisma non riesce ad aprire la bocca	口噤不开; 牙关紧闭; 牙关不开	口噤不開; 牙關緊閉; 牙關不開	[kǒu jìn bù kāi]; [yá guān jǐn bì]; [yá guān bù kāi]
troppo poca secrezione delle ghiandole lacrimali	泪腺分泌过少	淚腺分泌過少	[lèi xiàn fēn mì guò shǎo]
Troppo sonno e amnesia	多睡健忘		[duō shuì jiàn wàng]
tubercolosi polmonare; consunzione polmonare	肺结核; 肺癆	肺結核; 肺癆	[fèi jié hé]; [fèi láo]
turbe alimentari: mangia solo poche cose	偏食		[piān shí]
tutto il corpo; diffuso	周身		[zhōu shēn]
ulcera corneale	角膜溃疡	角膜潰瘍	[jiǎo mó kuì yáng]
ulcera duodenale	十二指肠溃疡	十二指腸潰瘍	[shí'èr zhǐ cháng kuì yáng]
ulcera gastrica	胃溃疡	胃潰瘍	[wèi kuì yáng]
ulcera peptica	消化性溃疡	消化性潰瘍	[xiāo huà xìng kuì yáng]
ulcere delle labbra e delle guance	唇及两颊溃疡	唇及兩頰潰瘍	[chún jí liǎng jiá kuì yáng]
ulcere suppuranti gengivali	齿龈溃烂	齒齦潰爛	[chǐ yín kuì làn]
urina calda; calore nell'urina	小便热	小便熱	[xiǎo biàn rè]
urina gialla	小便黄		[xiǎo biàn huáng]
usare con cautela	慎用		[shèn yòng]
usato per smettere di fumare	用于戒烟	用於戒菸	[yòng yú jiè yān]
utilizzare il piano delle spalle per trovare la grande vertebra (GV 14)	以平肩为大椎	以平肩為大椎	[yǐ píng jiān wéi dà chuí]
utilizzazione clinica	临床用于	臨床用於	[lín chuáng yòng yú]
utilizzazione clinica nel raffreddore comune	临床用于感冒	臨床用於感冒	[lín chuáng yòng yú gǎn mào]
vaiolo	瓦伊奥洛	瓦伊奧洛	[wǎ yī ào luò]
valicare, travalicare, attraversare un terreno difficile, energico, intenso, superare, trasgredire	越		[yuè]

vampate di calore	潮热	潮熱	[cháo rè]
vampate di calore dalle ossa come vapore; febbre vesperale con sensazione di calore che esce dalle ossa; febricola e sensazione di calore provenienti dalle ossa; ossa che emanano vapore caldo; ossa fumanti	骨蒸潮热	骨蒸潮熱	[gǔ zhēng cháo rè]
veloce, celere, rapido, espresso, svelto, istantaneo, affilare, allegro, felice	快		[kuài]
vena violetta sul punto <i>taiyang</i>	太阳紫脉	太陽紫脈	[tài yáng zǐ mài]
vento calore ecp.	外感风热	外感風熱	[wài gǎn fēng rè]
vento calore ostruisce i polmoni	风热壅肺	風熱壅肺	[fēng rè yōng fèi]
vento calore; vento caldo	热风	熱風	[rè fēng]
vento che infiltra la spalla; spalla congelata	漏肩风; 肩凝症	漏肩風; 肩凝症	[lòu jiān fēng]; [jiān níng zhèng]
vento freddo che invade il polmone	风寒犯肺	風寒犯肺	[fēnghán fàn fèi]
vento monolaterale; emiplegia; emiparalisi	偏风	偏風	[piān fēng]
vento nel viso come se camminassero degli insetti	面风如虫行	面風如蟲行	[miàn fēng rú chóng xíng]
vento nella testa da vento calore	风热头风	風熱頭風	[fēng rè tóu fēng]
vento patogeno da ecp.	外感风邪	外感風邪	[wài gǎn fēng xié]
vento violento	大风	大風	[dà fēng]
ventunesima articolazione delle vertebre del rachide	脊骨二十一节	脊骨二十一節	[jǐ gǔ èr shí yī jié]
vermifugo; sverminazione	虫驱	蟲驅	[qū chóng]
vertigini	晕眩	暈眩	[yūn xuàn]
vertigini da vento calore; capogiri da vento calore	风热眩晕	風熱眩暈	[fēng rè xuàn yūn]
vertigini da vento e congestione nasale	风眩鼻塞	風眩鼻塞	[fēng xuàn bí sè]
vertigini da vento nella testa	头风晕眩	頭風暈眩	[tóu fēng yūn xuàn]
vertigini; capogiri	眩晕	眩暈	[xuàn yūn]
violenta artralgia; <i>bi</i> violento	暴痹	暴痺	[bào bì]
visceri, organi cavi	腑		[fǔ]
viso giallo e magro; viso giallo escavato	面黄羸瘦		[miàn huáng léi shòu]
viso gonfio per il danno da attacco in salita del fuoco dello stomaco, edema da risalita del fuoco dello stomaco	胃火上攻之面肿	胃火上攻之面腫	[wèi huǒ shàng gōng zhǐ miàn zhǒng]
viso pallido	面色少华	面色少華	[miàn sè shǎo huá]
viso rosso e corpo caldo	面红身热	面紅身熱	[miàn hóng shēn rè]
vitiligine	紫白癜风	白紫晴風	[bái zǐ qíng fēng]
vocazione naturale, istinto, carattere, disposizione	性		[xìng]
voce principale	主条目		[zhǔ tiáo mù]
voce, emissione fonetica, suono, rumore; tono; musica	声	聲	[shēng]
vomito	呕吐	嘔吐	[ǒu tù]
vomito che non si arresta	呕吐不止	嘔吐不止	[ǒu tù bù zhǐ]
vomito con gonfiore della lingua	吐舌鼓颌	吐舌鼓頷	[tǔ shé gǔ hàn]
vomito controcorrente da risalita di qi	呕逆上气	嘔逆上氣	[ǒu nì shàng qì]
vomito da freddo nel sangue	血寒亦吐		[xuè hán yì tǔ]

vomito e diarrea da colera	霍乱吐泻	霍亂吐瀉	[huò luàn tù xiè]
vomito e rigurgito	嘔吐還出		[ǒu tù hái chū]
vomito ematico e risalita di qi	呕血上气	嘔血上氣	[ǒu xiě shàng qì]
vomito postprandiale; vomito alimentare; vomita dopo aver mangiato;	食入则吐	食入則吐	[shí rù zé tǔ]
vuoto dell'energia vitale; vuoto dell'energia corretta	正虚		[zhèng xū]
vuoto di sangue postpartum	产后血虚	產後血虛	[chǎn hòu xuè xū]
vuoto di <i>yin</i> con liberazione del fuoco; vuoto di <i>yin</i> con fuoco fiammeggiante	阴虚火旺	陰虛火旺	[yīn xū huǒ wàng]
vuoto di <i>yin</i> del polmone e dello stomaco	肺胃阴亏	肺胃陰虧	[fèi wèi yīn kuī]
vuoto di <i>yin</i> e di <i>xue</i>	阴血虚	陰血虛	[yīn xuè xū]
vuoto di <i>yin</i> e secchezza nel polmone	阴虚肺燥	陰虛肺燥	[yīn xū fèi zào]
xeroftalmia, affezione dell'occhio secco	干眼症; 眼睛干涩	乾眼症; 眼睛干涩	[gān yǎn zhèng]; [yǎn jīng gān sè]
xerostomia e gola secca	口燥咽干	口燥咽乾	[kǒu zào yàn qián]
xerostomia, bocca secca	口干	口乾	[kǒu qián]
<i>zhongqi</i> del torace e del diaframma, <i>qi</i> centrale del torace e del diaframma	胸膈中气	胸膈中氣	[xiōng gé zhōng qì]
zigomi, zigomo, osso malare	颧骨	顴骨	[quán gǔ]